

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

DIESEL GENERATOR

OFFENER TYP STILLER TYP

—
ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG



1. SICHERHEITSHINWEISE

Um die sichere Anwendung des Generators zu gewährleisten, müssen die folgenden Sicherheitsanweisungen eingehalten werden:

1. Untersuchen Sie den Generator von außen auf vorhandene Schäden.
2. Kontrollieren Sie die Schrauben und Muttern, da sich diese aufgrund der Vibration der Maschine lösen könnten.
3. Der Temperaturbereich während des Gebrauchs der Anlage liegt zwischen + 5 °C und 40 °C.
4. Öl und Diesel müssen von absolut hochwertiger Qualität sein.
5. Alle Komponenten müssen regelmäßig gereinigt werden.
6. Die Lagerung muss an einem trockenen Ort erfolgen. Frost kann Ihre Anlage dauerhaft beschädigen. Entleeren Sie Ihre Maschine vollständig, bevor Sie diese an einem trockenen und warmen Ort lagern.
7. Der Luftfilter muss regelmäßig geprüft und gereinigt werden.
8. Vergewissern Sie sich, dass alle Filter regelmäßig gereinigt werden.
9. Abgase enthalten Kohlenmonoxid. Dieses Gas ist geruchs- und farblos und sehr gefährlich. VERWENDEN SIE DIE ANLAGE NIEMALS IN EINEM GESCHLOSSENEN ODER SCHLECHT BELÜFTETEN BEREICH.
10. Die Abgastemperatur der Maschine ist während des Betriebs sehr hoch und bleibt auch nach dem Abschalten noch heiß. Achten Sie darauf, dass Sie nicht in Kontakt mit dem heißen Abgas kommen und warten Sie, bis die Maschine abgekühlt ist, bevor Sie diese bewegen.
11. Reparaturen am Generator müssen von qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden, das mit der Anlage vertraut ist.
12. Während des Betriebs des Generators oder bei der Befüllung des Kraftstofftanks nicht rauchen, kein offenes Feuer oder Funken zulassen. Den Generator nicht in der Nähe von flammbarem Material lagern, um einer Explosionsgefahr vorzubeugen.
13. Den Generator immer in einem gut belüfteten Bereich lagern.
14. Den Generator niemals in einer schrägen oder vertikalen Position aufstellen, um einer Leckage von Kraftstoff und Schäden an der Anlage vorzubeugen.

ACHTUNG

Die Garantie verfällt automatisch, wenn das beschriebene Inbetriebnahme- und Abschalt-Verfahren nicht eingehalten wurde.

Die Nichteinhaltung des beschriebenen Verfahrens kann die Anlage beschädigen.

Vor jedem Gebrauch der Maschine IMMER den Öl- und Kraftstoffstand und den gewarteten Zustand kontrollieren.

CONTENT

1. CONTENT	4
2. Komponenten	5
2.1 Übersicht	5
2.2 Seitenansicht	5
2.3 Schalttafel LED	5
3. Erste Inbetriebnahme	6
3.1 Vorbereitung vor der Inbetriebnahme	6
3.2 Starten des Generators	7
3.3 Abschalten des Generators	7
4. Motorwartung	8
4.1 Erster Ölwechsel nach 20 Stunden	8
4.2 Ölfilter	8
4.3 Luftfilter	8
4.4 Dieselfilter	8
5. Allgemeine Wartung	9
5.1 Langfristige Lagerung	9
6. Problembhebung	10

2. KOMPONENTEN

2.1 Übersicht



- 1 Kraftstofftank
- 2 Schalttafel
- 3 Ölfilter
- 4 Ölablassschraube
- 5 Einspritzpumpe
- 6 Reversierstarter
- 7 Ölbefüllung/Ölstandprüfstab

2.2 Seitenansicht



- 1 32 mm Rahmen
- 2 Schalldämpfer
- 3 Öldeckel
- 4 Batterie 12 V, 36 Ah,
- 5 Starter

2.3 Schalttafel LED 5



- 1 ON/OFF Schlüsselkontakt
- 2 PCE 5p 3-Phasen-Steckdose, 16 A
- 3 „Schuko“ 1-Phasen-Steckdose, 16 A
- 4 ATS-Steckverbinder
- 5 Erdungsstecker
- 6 12 V. 10 A Sicherung
- 7 12 VCC 8,3 Amp Ausgangsleistung
- 8 Vorheizer
- 9 20 mA RCD
- 10 LED 5 Digitalanzeige



Abb.1



Abb.2



Abb.3



Abb.4

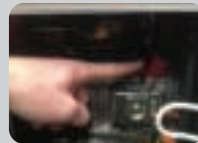


Abb.5

3. Erste Inbetriebnahme

DER KRAFTSTOFFKREISLAUF MUSS GEREINIGT WERDEN

3.1 Vorbereitung vor der Inbetriebnahme

Führen Sie dem Motor Öl zu (Abb. 1), verwenden Sie dabei 15W40 Öl, 1,6 l max., kontrollieren Sie mithilfe des Stäbchens den Füllstand, ohne das Stäbchen hineinzudrehen. Der Füllstand muss die maximale Linie erreichen (ohne die Höchstbegrenzung zu überschreiten).

Füllen Sie den Kraftstofftank (je nach Modell) mit 14 l Diesel (Abb. 2).

Schließen Sie das rote Kabel an den positiven (+) Anschluss an und das schwarze Kabel an den negativen (-) Anschluss der Batterie. Dies bezieht sich auf Generatoren mit elektrischem Batteriestart.

Drehen Sie den Zündschlüssel oder aktivieren Sie den Schalter (je nach Modell) in die „ON“-Position. (Abb. 4)

Stellen Sie den Geschwindigkeitshebel auf die „RUN“-Position (Abb. 5).

Es kann ein, dass Sie beim ersten Mal Luft aus den Leitungen ablassen müssen, indem Sie die angegebene Gummileitung entfernen (Abb. 5) und das Diesel fließen lassen. Wenn keine Luft mehr rausfließt, Leitung wieder anbringen und die Druckleitungen nicht berühren. Bei Bedarf wiederholen.



Abb.6



Abb.7

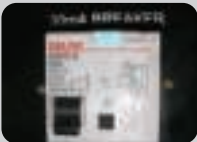


Abb.8

3.2 Starten des Generators

Ziehen Sie den Starter bis Sie Widerstand spüren und lassen Sie den Starter dann wieder in die anfängliche Position gleiten (Abb. 6).

Stellen Sie den Dekompressionshebel in die Startposition (Abb. 7).

ACHTEN SIE DARAUF, DASS SICH DER DIFFERENTIALSCHALTER IN DER „OFF“-POSITION BEFINDET.

Drehen Sie den Schlüssel in die START-Position oder ziehen Sie den Starter (je nach Modell), um den Motor zu starten (Abb. 6).

Versuchen Sie den Motor nicht mehr als 3-4 Mal zu starten. Wenn der Motor nicht startet, bedeutet dies, dass der Entlüftungsprozess nicht durchgeführt wurde und dass sich immer noch Luft im System befindet. In diesem Fall müssen Sie das System erneut entlüften und erneut versuchen, zu starten.

HALTEN SIE DIE ANGEGEBENE NENNLEISTUNG EIN. BEI EINER ÜBERLASTUNG SPRINGT DER TRENNSCHALTER 3 BIS 10 SEKUNDEN LANG (Abb. 8).

Wenn der Generator läuft, lassen Sie ihn 3 Minuten laufen und achten darauf, dass der Differentialschalter in der „OFF“-Position (unten) steht. Dann können Sie die Stromversorgung wieder einschalten und den Differentialschalter in die „ON“-Position stellen.

WENN DER GENERATOR IN BETRIEB IST ZEIGT DIE DIGITALANZEIGE (LED 5) VOLTZAHL; FREQUENZ, BETRIEBSSTUNDEN UND DIE NETZSPANNUNG AN.



Abb.9



Abb.10

3.3 Stoppen des Generators

Drehen Sie den Differentialschalter in die „OFF“-Position (nach unten, Abb. 9) und entfernen Sie die Anschlüsse von der Schalttafel. (Wenn Sie diesen Schritt auslassen, können Sie den Spannungsregler (AVR) beschädigen.)

Um den Motor anzuhalten, drehen Sie den Schlüssel oder den Schalter (je nach Modell) in die „OFF“-Position (Abb. 10).

4. Motorwartung

4.1 Erster Ölwechsel nach 20 Stunden

Verwenden Sie einen Auffangbehälter, um das Öl aufzufangen. Lösen Sie die Ablassschraube.

Lassen Sie das Motoröl ab.

Bringen Sie die Ablassschraube wieder an und drehen Sie sie fest.

Ersetzen Sie bei jedem Wechsel die Dichtungsschraube, um Leckagen zu vermeiden. Füllen Sie den Motor mit neuem Öl 15W40 (1,6 l).

NÄCHSTER ÖLWECHSEL ALLE 100 BETRIEBSSTUNDEN.

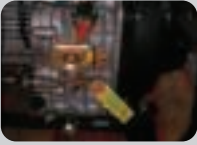


Abb.11

4.2 Ölfilter

Entfernen und reinigen Sie den Ölfilter bei jedem Ölwechsel, indem Sie die Dichtung austauschen, um Leckagen zu vermeiden.

Wenn sich im Filter Verschmutzungen befinden, kann dies den Ölsensor blockieren und den Start des Generators verhindern.

DEN ÖLFILTER ALLE 200 STUNDEN AUSWECHSELN.



Abb.12

4.3 Luftfilter

Reinigen Sie den Luftfilter bei jedem Ölwechsel mit Druckluft und wechseln Sie ihn alle 200 Stunden.

WARNUNG:

STARTEN SIE DEN MOTOR NIEMALS OHNE LUFTFILTER.



Abb.13

4.4 Dieselfilter

Alle 100 Stunden auswechseln (Abb. 14).

Der Filter befindet sich im Inneren des Kraftstofftanks oder in der Kraftstoffleitung (je nach Modell).

Diese ist oberhalb der Batterie. Beim Auswechseln verwenden Sie einen Behälter, wenn kein Absperrhahn vorhanden ist, um ein Auslaufen von Diesel zu verhindern.

Wenn der verwendete Kraftstoff schmutziger als normal ist, muss er früher ausgewechselt werden.



Abb.14

5. Allgemeine Wartung

Kippen Sie niemals den Generator während des Transports, ohne vorher die Ölwanne geleert zu haben.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Motorschäden führen.

Wir empfehlen die Reinigung der Anlage nach jedem Gebrauch und vor einer Lagerzeit.

Optische Kontrolle der externen Komponenten.

Prüfen Sie die Schrauben und Muttern, da sie sich durch Vibration lösen können.

5.1 Langfristige Lagerung

Um die Anlage unter perfekten Bedingungen zu lagern, empfehlen wir Ihnen das folgende Verfahren anzuwenden:

- Entleeren Sie den Kraftstofftank.
- Lassen Sie das Motoröl ab.
- Ziehen Sie den Starter bis Sie Widerstand spüren (dadurch können sich die Ventile schließen, um den Zylinder und die Ventilregelung vor Feuchtigkeit und Korrosion zu schützen).
- Nach einer langfristigen Lagerung wird das gleiche Inbetriebnahme-Verfahren wie bei der ersten Inbetriebnahme angewandt.

ACHTUNG

Die Garantie verfällt automatisch, wenn das beschriebene Inbetriebnahme- und Abschalt-Verfahren nicht eingehalten wurde.

Die Nichteinhaltung des beschriebenen Verfahrens kann die Anlage beschädigen.

Vor jedem Gebrauch der Maschine **IMMER** den Öl- und Kraftstoffstand sowie den Wartungszustand kontrollieren.

6. PROBLEMBEHEBUNG

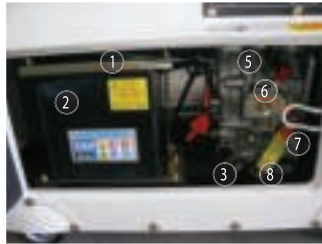
	Ursachen	Lösung
Der Motor startet nicht	Zu wenig Kraftstoff	Kraftstoff nachfüllen
	Luft in Kraftstoffleitung	Luft in Kraftstoffleitung ablassen
	Keine Einspritzung oder nur eine kleine Menge	Den Einspritzer reparieren und einstellen
	Geschwindigkeitsregelung steht nicht in „RUN“-Position	Regler in „RUN“-Position stellen
	Ölstand kontrollieren	Ölstand zwischen oberer Begrenzung „H“ und unterer Begrenzung „L“
	Düse verschmutzt	Düse reinigen
	Kein Strom in Batterie	Batterie aufladen oder austauschen
Keine Ausgangsleistung des Generators	Schalter nicht aktiviert	In „CLOSE“-Position drehen
	Schlechte Verbindung zur Steckdose	Steckdose ausrichten
	Sollgeschwindigkeit des Motors wird nicht erreicht	Konform Vorschrift
Spannung zu niedrig	Sollgeschwindigkeit des Motors wird nicht erreicht	Geschwindigkeitsregler in „RUN“-Position stellen.
	AVR kontrollieren	Widerstand im Uhrzeigersinn einstellen
Automatikstopp nach bestimmter Betriebsdauer	<ul style="list-style-type: none"> (1) Kraftstoffmangel (2) Ölmenge (3) Spannung zu niedrig/zu hoch (4) Frequenz zu niedrig/zu hoch (5) Überstrom 	Entsprechend den Warnsignalen der Schalttafel reparieren

CONTENT

1. CONTENT	12
2. Komponenten	13
2.1 Übersicht	13
2.2 Seitenansicht	13
2.3 Schalttafel LED 5	13
3. Erste Inbetriebnahme	14
3.1 Vorbereitung vor der Inbetriebnahme	14
3.2 Starten des Generators	14
3.3 Stoppen des Generators	14
4. Motorwartung	15
4.1 Erster Ölwechsel nach 20 Stunden	15
4.2 Ölfilter	15
4.3 Luftfilter	15
4.4 Dieselfilter	15
5. Allgemeine Wartung	16
5.1 Langfristige Lagerung	16
6. Problembekämpfung	17

2. KOMPONENTEN

2.1 Übersicht



- 1 Kraftstofffilter
- 2 Batterie 12 V, 36 Ah,
- 3 Ölfilter
- 4 Transportrollen
- 5 Einspritzpumpe
- 6 Starterhebel
- 7 Ölbefüllung/Ölstandprüfstab

2.2 Seitenansicht



- 1 Dieseltank
- 2 Hebepunkt
- 3 Abgasausgang
- 4 Schalttafel
- 5 Motorzugang
- 6 Tragegriff
- 7 Luftfilter
- 8 Typenschild

2.3 Schalttafel LED 5



- 1 ON/OFF Schlüsselkontakt
- 2 PCE 5p 3-Phasen-Steckdose, 16 A
- 3 „Schuko“ 1-Phasen-Steckdose, 16 A
- 4 ATS-Steckverbinder
- 5 Erdungsstecker
- 6 12 V, 10 A Sicherung
- 7 12 VCC 8,3 Amp Ausgangsleistung
- 8 Vorheizer
- 9 30 mA RCD
- 10 LED 5 Digitalanzeige



Abb.1



Abb.2



Abb.3

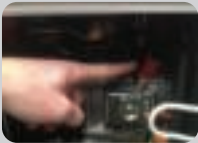


Abb.4



Abb.5



Abb.6



Abb.7



Abb.8

3. Erste Inbetriebnahme

3.1. Vorbereitung vor der Inbetriebnahme

Führen Sie dem Motor Öl zu (Abb. 1), verwenden Sie dabei 15W40 Öl, 1,6 l max., kontrollieren Sie mithilfe des Stäbchens den Füllstand, ohne das Stäbchen hineinzudrehen. Der Füllstand muss die maximale Linie erreichen (ohne die Höchstbegrenzung zu überschreiten).

Füllen Sie den Kraftstofftank (je nach Modell) mit 17 l Diesel (Abb. 2).

Schließen Sie das positive (rote) Kabel an die Batterie, führen Sie es zurück ins Gehäuse; achten Sie darauf, dass der (+)-Anschluss den Körper nicht berührt, da dadurch die Sicherung rausfliegen könnte. Kleben Sie den positiven Anschluss bei Bedarf fest.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die seitlichen Batteriedeckel entfernt haben. (Abb. 3)

3.2 Starten des Generators

Stellen Sie den Geschwindigkeitshebel auf die „RUN“-Position . (Abb. 4)

Es kann ein, dass Sie beim ersten Mal Luft aus den Leitungen ablassen müssen, indem Sie die angegebene Gummileitung entfernen (Abb. 5) und das Diesel fließen lassen. Wenn keine Luft mehr rausfließt, wieder anbringen und die Druckleitungen nicht berühren. Bei Bedarf wiederholen.

Stecken Sie den Schlüssel ein und setzen Sie mit den Startvorgang fort. Nach rechts in die „ON“-Position drehen, um Kontakt zu erreichen. Drehen Sie den Schlüssel in die START-Position, um den Motor zu starten (Abb. 6).

Wenn der Generator läuft, lassen Sie ihn 3 Minuten laufen und achten darauf, dass der Differentialschalter in der „OFF“-Position (unten) steht. Dann können Sie die Stromversorgung wieder einschalten und den Differentialschalter in die „ON“-Position stellen.

HALTEN SIE DIE ANGEGEBENE NENNLEISTUNG EIN. BEI EINER ÜBERLASTUNG SPRINGT DER TRENNSCHALTER 3 BIS 10 SEKUNDEN LANG.

WENN DER GENERATOR IN BETRIEB IST ZEIGT DIE DIGITALANZEIGE (LED 5) VOLTZAHL; FREQUENZ, BETRIEBSSTUNDEN UND DIE NETZSPANNUNG AN.

3.3 Stoppen des Generators

Drehen Sie den Differentialschalter in die „OFF“-Position (nach unten, Abb. 7) und entfernen Sie die Anschlüsse von der Schalttafel.

(Wenn Sie diesen Schritt auslassen, können Sie den Spannungsregler (AVR) beschädigen.) Um den Motor abzuschalten, den Schlüssel in die „OFF“-Position drehen.



Abb.9



Abb.10



Abb.11



Abb.12



Abb.13



Abb.14

4. Motorwartung

4.1 Erster Ölwechsel nach 20 Stunden

Verwenden Sie einen Auffangbehälter, um das Öl aufzufangen. Lösen Sie die Ablassschraube.

Lassen Sie das Motoröl ab.

Bringen Sie die Ablassschraube wieder an und drehen Sie sie fest.

Ersetzen Sie bei jedem Wechsel die Dichtungsschraube, um Leckagen zu vermeiden. Füllen Sie den Motor mit neuem Öl 15W40 (1,6 l).

NÄCHSTER ÖLWECHSEL ALLE 100 BETRIEBSSTUNDEN.

4.2 Ölfilter

Entfernen und reinigen Sie den Ölfilter bei jedem Ölwechsel, indem Sie die Dichtung austauschen, um Leckagen zu vermeiden.

Wenn sich im Filter Verschmutzungen befinden, kann dies den Ölsensor blockieren und den Start des Generators verhindern.

DEN ÖLFILTER ALLE 200 STUNDEN AUSWECHSELN.

4.3 Luftfilter

Reinigen Sie den Luftfilter bei jedem Ölwechsel mit Druckluft und wechseln Sie ihn alle 200 Stunden.

WARNUNG: STARTEN SIE DEN MOTOR NIEMALS OHNE LUFTFILTER.

4.4 Dieselfilter

Alle 100 Stunden auswechseln (Abb. 14).

Der Filter befindet sich im Inneren des Kraftstofftanks oder in der Kraftstoffleitung (je nach Modell).

Diese ist oberhalb der Batterie. Beim Auswechseln verwenden Sie einen Behälter, wenn kein Absperrhahn vorhanden ist, um ein Auslaufen von Diesel zu verhindern.

Wenn der verwendete Kraftstoff schmutziger als normal ist, muss er früher ausgewechselt werden.

5. Allgemeine Wartung

Kippen Sie niemals den Generator während des Transports, ohne vorher die Ölwanne geleert zu haben.

Eine Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Motorschäden führen.

Wir empfehlen die Reinigung der Anlage nach jedem Gebrauch und vor einer Lagerzeit.

Optische Kontrolle der externen Komponenten.

Prüfen Sie die Schrauben und Muttern, da sie sich durch Vibration lösen können.

5.1 Langfristige Lagerung

Um die Anlage unter perfekten Bedingungen zu lagern, empfehlen wir Ihnen das folgende Verfahren anzuwenden:

- Entleeren Sie den Kraftstofftank.
- Lassen Sie das Motoröl ab.
- Ziehen Sie den Starter bis Sie Widerstand spüren (dadurch können sich die Ventile schließen, um den Zylinder und die Ventilregelung vor Feuchtigkeit und Korrosion zu schützen).
- Nach einer langfristigen Lagerung wird das gleiche Inbetriebnahme-Verfahren wie bei der ersten Inbetriebnahme angewandt.

ACHTUNG

Die Garantie verfällt automatisch, wenn das beschriebene Inbetriebnahme- und Abschalt-Verfahren nicht eingehalten wurde.

Die Nichteinhaltung des beschriebenen Verfahrens kann die Anlage beschädigen.

Vor jedem Gebrauch der Maschine **IMMER** den Öl- und Kraftstoffstand sowie den Wartungszustand kontrollieren.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Ursachen		Lösung
Der Motor startet nicht	Zu wenig Kraftstoff	Kraftstoff nachfüllen
	Luft in Kraftstoffleitung	Luft in Kraftstoffleitung ablassen
	Keine Einspritzung oder nur eine kleine Menge	Den Einspritzer reparieren und einstellen
	Geschwindigkeitsregelung steht nicht in „RUN“-Position	Regler in „RUN“-Position stellen
	Ölstand kontrollieren	Ölstand zwischen oberer Begrenzung „H“ und unterer Begrenzung „L“
	Düse verschmutzt	Düse reinigen
	Kein Strom in Batterie	Batterie aufladen oder austauschen
Keine Ausgangsleistung des Generators	Schalter nicht aktiviert	In „CLOSE“-Position drehen
	Schlechte Verbindung zur Steckdose	Steckdose ausrichten
	Sollgeschwindigkeit des Motors wird nicht erreicht	Vorschriftsmäßig erreicht
Spannung zu niedrig	Sollgeschwindigkeit des Motors wird nicht erreicht	Geschwindigkeitsregler in „RUN“-Position stellen.
	AVR kontrollieren	Widerstand im Uhrzeigersinn einstellen
Automatikstopp nach bestimmter Betriebsdauer	<ul style="list-style-type: none"> (1) Kraftstoffmangel (2) Ölmenge (3) Spannung zu niedrig/zu hoch (4) Frequenz zu niedrig/zu hoch (5) Überstrom 	Entsprechend den Warnsignalen der Schalttafel reparieren

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

GRUPE ÉLECTROGÈNE DIESEL

TYPE OUVERT SILENCIEUX

NOTICE ORIGINALE



1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'assurer une utilisation en toute sécurité du groupe électrogène, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes :

1. Vérifier l'extérieur du groupe électrogène afin de détecter toute anomalie apparente.
2. Vérifiez les vis et les écrous, car ils pourraient se desserrer à cause des vibrations subies par l'équipement.
3. Les températures d'utilisation de cet équipement sont comprises entre + 5°C et 40°C.
4. L'utilisation d'huile et de diesel de bonne qualité est un impératif.
5. Tous les éléments doivent être nettoyés régulièrement.
6. Il est recommandé de ranger le matériel dans un endroit sec.
Le gel peut endommager le matériel de façon irréversible. Vidangez complètement votre machine avant de la ranger dans un endroit sec et tempéré.
7. Le filtre à air doit être vérifié et nettoyé régulièrement.
8. Assurez-vous que tous les filtres soient nettoyés régulièrement.
9. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. Ce gaz est inodore et incolore et très dangereux pour la santé.

NE JAMAIS UTILISER L'ÉQUIPEMENT DANS UN ENDROIT FERMÉ OU MAL VENTILÉ.

1. La température des gaz d'échappement est élevée pendant l'utilisation de l'équipement et reste constante même après l'arrêt du groupe électrogène.
Veuillez à ne pas toucher la sortie d'échappement chaude et attendez que la machine refroidisse avant de la déplacer.
2. Les réparations du groupe électrogène doivent être effectuées par du personnel qualifié et agréé.
3. Ne fumez pas et évitez tout risque de flammes ou d'étincelles pendant le fonctionnement du groupe électrogène ou pendant le plein de carburant.
Ne pas placer le générateur à proximité d'un matériau inflammable pour éviter tout risque d'explosion.
4. Placez le générateur dans un endroit bien ventilé.
5. Ne jamais placer le groupe électrogène en position inclinée ou verticale pour éviter les fuites de carburant et les dommages causés à l'équipement.

ATTENTION

La garantie est automatiquement annulée si les opérations décrites pour démarrer et arrêter le groupe ne sont pas respectées.

Ne pas suivre les étapes suivantes peut entraîner des dommages sur l'équipement.

TOUJOURS vérifier le niveau d'huile et de carburant ainsi que l'entretien avant chaque utilisation.

CONTENU

1. Contenu	4
2. Composants	5
2.1 Aperçu Général	5
2.2 Vue Latérale	5
2.3 Panneau de commande	5
3. Premier démarrage	6
3.1 Préparation avant la mise en	6
3.2 marche du générateur Arrêt	7
3.3 du générateur	7
4. Démarrage du moteur	8
4.1 Première vidange d'huile après 20 heures	8
4.2 Filtre à huile	8
4.3 Filtre à air	8
4.4 Filtre à diesel	8
5. Entretien général	9
5.1 Stockage prolongé	9
6. Dépannage	10

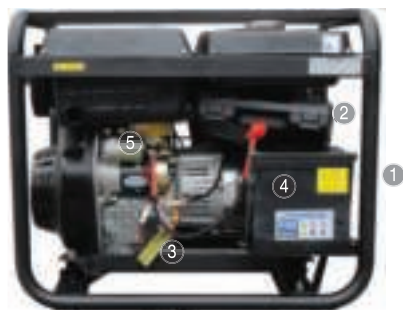
2. COMPOSANTS

2.1 Aperçu général



- 1 Réservoir de carburant
- 2 Panneau de commandes
- 3 Filtre à huile
- 4 Vis de vidange d'huile
- 5 Pompe d'injection
- 6 Lanceur à rappel automatique
- 7 Recharge d'huile / jauge d'huile

2.2 Vue latérale



- 1 Cadre de 32mm
- 2 Silencieux d'échappement
- 3 Bouchon du réservoir d'huile
- 4 Batterie 12V 36Ah 36Ah
- 5 Démarreur

2.3 Panneau de commande LED 5



- 1 Interrupteur à clé ON/OFF
- 2 PCE 5p Prise triphasée 16A
- 3 Prise monophasée "schuko" 16A
- 4 Connecteur ATS
- 5 Connecteur de mise à la terre
- 6 12V. Fusible 10A
- 7 Sortie analogique 12VCC 8,3Amp
- 8 Système de préchauffage
- 9 Interrupteur différentiel 30mA
- 10 Affichage numérique LED5



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

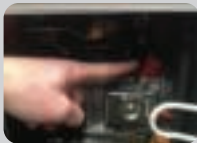


Fig.5

3. Premier démarrage

IL EST NÉCESSAIRE DE VIDANGER LE RÉSERVOIR DE CARBURANT

3.1 Préparation avant la mise en service

Appliquer de l'huile sur le moteur (Fig.1) en utilisant de l'huile 15W40, 1 pour 1,6L maximum, vérifier le niveau avec la jauge sans la visser, le niveau doit correspondre à la ligne maximum (sans dépasser la marque supérieure).

Remplir le réservoir de carburant avec du diesel (Fig. 2), soit 14 litres (selon la version).

Connectez le câble rouge au positif (+) et le câble noir à la borne négative (-) de la batterie. Ceci concerne les groupes électrogènes à démarrage électrique avec batterie.

Tournez la clé de contact ou l'interrupteur (selon la version) en position "ON". (Fig. 4)

Placez le levier de commande de vitesse en position "RUN" (Fig. 5).

Il est possible que vous deviez évacuer l'air du circuit lors de la première utilisation en retirant le tube en caoutchouc indiqué (Fig.5), tout en laissant s'écouler le diesel. Lorsqu'il n'y a pas d'air, remettre en place et veiller à ne pas toucher les tubes de force. Répéter l'opération au besoin.

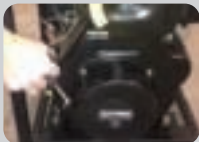


Fig.6

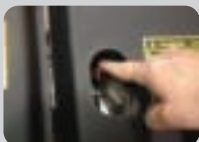


Fig.7

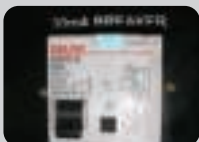


Fig.8

3.2 Démarrage du générateur

Tirez sur le démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis laissez la corde du démarreur reprendre sa position initiale (Fig. 6).

Tournez le levier de décompression en position de départ (Fig. 7).

S'ASSURER QUE LE DIFFÉRENTIEL EST EN POSITION "OFF".

Tournez la clé en position START ou tirez sur le démarreur (selon la version) pour démarrer le moteur (Fig. 6).

Essayez de ne pas recommencer plus de 3-4 fois. Si le moteur ne démarre pas, cela signifie que le procédé de vidange n'a pas été réalisé avec succès et qu'il y a encore de l'air dans le système de carburant. Dans ce cas, vous devrez procéder à une nouvelle tentative et essayer de démarrer une fois que l'air a été évacué.

RESPECTER LA PUISSANCE NOMINALE DU GÉNÉRATEUR. EN CAS DE SURCHARGE, LE DISJONCTEUR SE DÉCLENCHERA ENTRE 3 ET 10 SECONDS (Fig. 8).

Une fois le générateur en marche, faites-le fonctionner pendant 3 minutes et assurez-vous que le différentiel est en position "OFF" (vers le bas). Ensuite, vous pouvez connecter la charge et mettre le différentiel en position "ON".

LORSQUE LE GÉNÉRATEUR EST EN MARCHÉ, L'AFFICHAGE NUMÉRIQUE 5 VOUS INDIQUERA LA TENSION, LA FRÉQUENCE, LES HEURES D'UTILISATION ET LA PUISSANCE UTILISÉE.



Fig.9



Fig.10

3.3 Arrêt du groupe électrogène

Tourner le différentiel en position "OFF" (vers le bas, Fig. 9) et déconnecter l'appareil.

L'équipement connecté au panneau de contrôle.

(Si vous ne respectez pas cette étape, vous risquez d'endommager le régulateur de tension AVR).

Pour arrêter le moteur, tourner la clé ou tourner l'interrupteur (selon la version) en position "OFF" (Fig. 10).

4. Démarrage du moteur

4.1 Première vidange d'huile après 20 heures d'utilisation

Placez un récipient en dessous pour récupérer l'huile.

Desserrer la vis de vidange.

Vidangez l'huile moteur.

Remettre en place et resserrer la vis de vidange.

Remplacer la vis du joint d'étanchéité à chaque changement pour éviter les pertes.

Remplir le moteur avec de la nouvelle huile 15W40 (1.6L).

VIDANGER TOUTES LES 100 HEURES DE FONCTIONNEMENT.

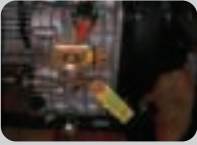


Fig.11

4.2 Filtre à huile

Retirez et nettoyez le filtre à huile à chaque vidange d'huile en changeant le joint d'étanchéité pour éviter les fuites.

S'il y a des impuretés dans le filtre, cela peut bloquer le capteur d'huile et stopper le démarrage du groupe électrogène.

REPLACER LE FILTRE À HUILE TOUTES LES 200 HEURES.



Fig.12

4.3 Filtre à air

Nettoyer le filtre à air avec de l'air comprimé à chaque vidange d'huile et le remplacer toutes les 200 heures d'utilisation.

AVERTISSEMENT : NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR SANS FILTRE À AIR.



Fig.13

4.4 Filtre à diesel

Remplacer toutes les 100 heures d'utilisation (Fig. 14).

Le filtre se trouve à l'intérieur du réservoir de carburant ou dans la conduite de carburant (selon le modèle).

Il se situe au-dessus de la batterie. Pour le remplacer veillez à utiliser un récipient, étant donné qu'il n'y a pas de robinet d'arrêt pour empêcher la fuite de diesel.

Si le carburant utilisé est plus souillé que la normale, remplacez-le plus tôt que prévu.



Fig.14

5. Entretien général

Ne jamais incliner le groupe électrogène pendant le transport sans vidanger le carter d'huile.

Le non-respect de cette consigne risque d'endommager gravement le moteur.

Nous recommandons de nettoyer l'équipement après utilisation et avant le stockage.

Contrôler visuellement les composants externes.
Vérifiez les vis et les écrous car les vibrations de l'équipement pourraient les desserrer.

5.1 Stockage prolongé

Pour conserver l'équipement en parfait état, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes :

- Vidangez le réservoir de carburant.
- Vidangez l'huile moteur.
- Tirez sur le démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une certaine résistance (permettant aux soupapes de se fermer afin de prévenir l'humidité et la corrosion du cylindre et la régulation de la soupape).
- Après un stockage prolongé, le processus de démarrage est identique à celui du premier démarrage.

ATTENTION

La garantie est automatiquement annulée si le processus décrit pour démarrer et arrêter le groupe n'est pas respecté.

Ne pas suivre le processus décrit peut endommager l'équipement.

TOUJOURS contrôler le niveau d'huile et de carburant ainsi que son entretien avant chaque utilisation

6. DÉ PANNAGE

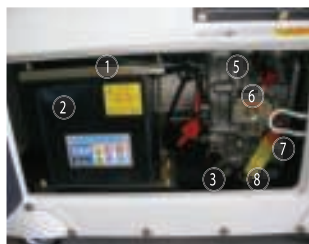
Causes		Solutions
Le moteur ne démarre pas	Niveau de carburant insuffisant	Remplir le réservoir de carburant
	Présence d'air dans le circuit de carburant	Évacuer l'air du circuit de carburant
	Pas de projection sur l'injecteur ou bien une petite quantité.	Réparer et ajuster l'injecteur
	La barre de contrôle des vitesses n'est pas en position "RUN".	Mettre la barre de commande en position "RUN".
	Vérifier le niveau d'huile de lubrification	Le niveau entre la marque supérieure "H" et la marque inférieure "L".
	La buse est encrassée.	Nettoyer la buse
	Pas de courant dans la batterie	Chargez ou changez la batterie
Pas de sortie au niveau du groupe électrogène	Ne pas enclencher l'interrupteur	Placer en position "CLOSE".
	Faux contact au niveau de la prise de courant	Ajuster la prise de courant
	Régime nominal du moteur non atteint	Selon la disposition
Tension trop basse	Régime nominal du moteur non atteint	Régler la barre de contrôle des vitesses en position opérationnelle
	Vérifier le régulateur	Régler la résistance dans le sens des aiguilles d'une montre
Arrêt automatique après un certain temps de fonctionnement	(1) manque de carburant (2) manque d'huile de lubrification (3) tension trop faible/trop élevée (4) Fréquence trop basse/trop élevée (5) surintensité	Réparation en fonction de la signalisation relative du panneau de contrôle.

CONTENU

1. Contenu	12
2. Composants	13
2.1 Vue de face	13
2.2 Vue extérieure	13
2.3 Panneau de commande LED5	13
3. Premier démarrage	14
3.1 Préparation avant le démarrage	14
3.2 Démarrage du groupe électrogène	14
3.3 Arrêt du groupe électrogène	14
4. Démarrage du moteur	15
4.1 Première vidange d'huile après 20 heures d'utilisation	15
4.2 Filtre à huile	15
4.3 Filtre à air	15
4.4 Filtre à diesel	15
5. Entretien général	16
5.1 Stockage prolongé	16
6. Dépannage	17

2. Composants

2.1 Aperçu général



- 1 Filtre à carburant
- 2 Batterie 12V 36Ah
- 3 Filtre à huile
- 4 Roues de transport
- 5 Pompe d'injection
- 6 Levier de démarrage
- 7 Recharge d'huile / jauge d'huile

2.2 Vue latérale



- 1 Réservoir de diesel
- 2 Point de levage
- 3 Échappement arrière
- 4 Panneau de commande
- 5 Accès au moteur
- 6 Poignée de transport
- 7 Filtre à air
- 8 Plaque signalétique

2.3 Schalttafel LED 5



- 1 Interrupteur à clé ON/OFF
- 2 PCE 5p Prise triphasée 16A
- 3 Prise monophasée "schuko" 16A
- 4 Connecteur ATS
- 5 Connecteur de mise à la terre
- 6 12V. Fusible 10A
- 7 Sortie analogique 12VCC 8,3Amp
- 8 Système de préchauffage
- 9 Interrupteur différentiel 30mA
- 10 Affichage numérique LED 5



Fig.1



Fig.2



Fig.3

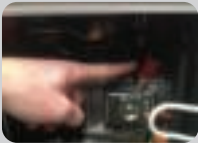


Fig.4



Fig.5



Fig.6



Fig.7



Fig.8

3. Premier démarrage

3.1 Préparation avant la mise en service

Appliquer de l'huile sur le moteur (Fig.1) en utilisant de l'huile 15W40, 1 pour 1,6L maximum, vérifier le niveau avec la jauge sans la visser, le niveau doit correspondre à la ligne maximum (sans dépasser la marque supérieure).

Remplir le réservoir de carburant avec du diesel (Fig. 2), soit 17 litres (selon la version).

Connecter le pôle positif (fil rouge) à la batterie, l'insérer de nouveau dans son boîtier, faire attention de ne pas mettre le positif en contact avec le reste du dispositif, sous peine de faire sauter le fusible. Si nécessaire, fixez la borne positive avec du ruban adhésif.

Veillez à retirer les bouchons latéraux de la batterie. (Fig. 3)

3.2 Démarrage du générateur

Placez le levier de commande de vitesse en position "RUN". (Fig. 4)

Il est possible que vous deviez évacuer l'air du circuit lors de la première utilisation en retirant le tube en caoutchouc indiqué (Fig.5), tout en laissant s'écouler le diesel. Lorsqu'il n'y a pas d'air, remettre en place et veiller à ne pas toucher les tubes de force. Répéter l'opération au besoin.

Insérez la clé et procédez au démarrage. Tournez vers la droite jusqu'à la position "ON" pour établir le contact. Tournez la clé en position START pour démarrer le moteur (Fig. 6).

Une fois le générateur en marche, faites-le fonctionner pendant 3 minutes et assurez-vous que le différentiel est en position "OFF" (vers le bas). Ensuite, vous pouvez connecter la charge et mettre le différentiel en position "ON".

RESPECTER LA PUISSANCE NOMINALE DU GÉNÉRATEUR. EN CAS DE SURCHARGE, LE DISJONCTEUR SE DÉCLENCHERA ENTRE 3 ET 10 SECONDS.

LORSQUE LE GÉNÉRATEUR EST EN MARCHÉ, L'AFFICHAGE NUMÉRIQUE 5 VOUS INDIQUERA LA TENSION, LA FRÉQUENCE, LES HEURES D'UTILISATION ET LA PUISSANCE UTILISÉE.

3.3 Arrêt du groupe électrogène

Tourner le différentiel en position "OFF" (vers le bas, Fig. 7) et éteindre l'appareil.

L'équipement connecté au panneau de contrôle.

(Si vous ne respectez pas cette étape, vous risquez d'endommager le régulateur de tension AVR).

Pour arrêter le moteur, tournez la clé en position "OFF".



Fig.9



Fig.10



Fig.11

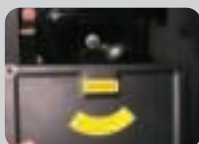


Fig.12



Fig.13

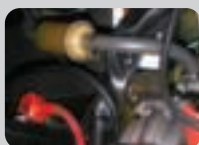


Fig.14

4. Démarrage du moteur

4.1 Première vidange d'huile après 20 heures d'utilisation

Placez un récipient en dessous pour récupérer l'huile.

Desserrer la vis de vidange.

Vidangez l'huile moteur.

Remettre en place et resserrer la vis de vidange.

Remplacer la vis du joint d'étanchéité à chaque changement pour éviter les pertes.

Remplir le moteur avec de la nouvelle huile 15W40 (1.6L).

VIDANGER TOUTES LES 100 HEURES DE FONCTIONNEMENT.

4.2 Filtre à huile

Retirez et nettoyez le filtre à huile à chaque vidange d'huile en changeant le joint d'étanchéité pour éviter les fuites.

S'il y a des impuretés dans le filtre, cela peut bloquer le capteur d'huile et stopper le démarrage du groupe électrogène.

REPLACER LE FILTRE À HUILE TOUTES LES 200 HEURES.

4.3 Filtre à air

Nettoyer le filtre à air avec de l'air comprimé à chaque vidange d'huile et le remplacer toutes les 200 heures d'utilisation.

AVERTISSEMENT:

NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR SANS FILTRE À AIR.

4.4 Filtre à diesel

Remplacer toutes les 100 heures d'utilisation (Fig. 14).

Le filtre se trouve à l'intérieur du réservoir de carburant ou dans la conduite de carburant (selon le modèle).

Il se situe au-dessus de la batterie. Pour le remplacer veillez à utiliser un récipient, étant donné qu'il n'y a pas de robinet d'arrêt pour empêcher la fuite de diesel.

Si le carburant utilisé est plus souillé que la normale, remplacez-le plus tôt que prévu.

5. Entretien général

Ne jamais incliner le groupe électrogène pendant le transport sans vidanger le carter d'huile.

Le non-respect de cette consigne risque d'endommager gravement le moteur.

Nous recommandons de nettoyer l'équipement après utilisation et avant le stockage.

Contrôler visuellement les composants externes.

Vérifiez les vis et les écrous car les vibrations de l'équipement pourraient les desserrer.

5.1 Stockage prolongé

Pour conserver l'équipement en parfait état, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes :

- Vidangez le réservoir de carburant.
- Vidangez l'huile moteur.
- Tirez sur le démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une certaine résistance (permettant aux soupapes de se fermer afin de prévenir l'humidité et la corrosion du cylindre et la régulation de la soupape).
- Après un stockage prolongé, le processus de démarrage est dentique à celui du premier démarrage.



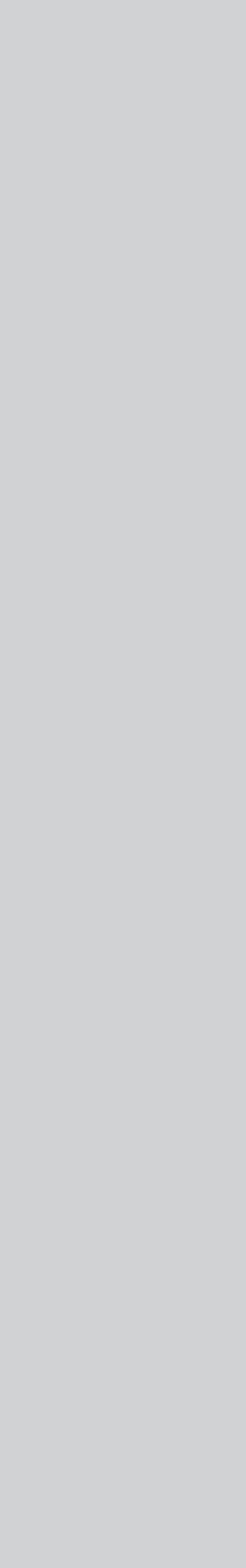
La garantie est automatiquement annulée si le processus décrit pour démarrer et arrêter le groupe n'est pas respecté.

Ne pas suivre le processus décrit peut endommager l'équipement.

TOUJOURS contrôler le niveau d'huile et de carburant ainsi que son entretien avant chaque utilisation.

6. DÉ PANNAGE

Causes		Solutions
Le moteur ne démarre pas	Niveau de carburant insuffisant	Remplir le réservoir de carburant
	Présence d'air dans le circuit de carburant	Évacuer l'air du circuit de carburant
	Pas de projection sur l'injecteur ou bien une petite quantité.	Réparer et ajuster l'injecteur
	La barre de contrôle des vitesses n'est pas en position "RUN".	Mettre la barre de commande en position "RUN".
	Vérifier le niveau d'huile de lubrification	Le niveau entre la marque supérieure "H" et la marque inférieure "L".
	La buse est encrassée.	Nettoyer la buse
	Pas de courant dans la batterie	Chargez ou changez la batterie
Pas de sortie au niveau du groupe électrogène	Ne pas enclencher l'interrupteur	Placer en position "CLOSE".
	Faux contact au niveau de la prise de courant	Ajuster la prise de courant
	Régime nominal du moteur non atteint	Selon la disposition
Tension trop basse	Régime nominal du moteur non atteint	Régler la barre de contrôle des vitesses en position opérationnelle
	Vérifier le régulateur	Régler la résistance dans le sens des aiguilles d'une montre
Arrêt automatique après un certain temps de fonctionnement	(1) manque de carburant (2) manque d'huile de lubrification (3) tension trop faible/trop élevée (4) Fréquence trop basse/trop élevée (5) surintensité	Réparation en fonction de la signalisation relative du panneau de contrôle.



A series of 25 horizontal black lines spaced evenly down the page, providing a template for writing or drawing.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

DIESEL GENERATOR

OPEN TYPE STIL TYPE

—
ORIGINELE INSTRUCTIES



1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om zeker te zijn van een veilig gebruik van de generator, volg dan de volgende veiligheidsinstructies op:

1. Controleer de buitenzijde van de generator om een mogelijke storing op te sporen.
2. Controleer de schroeven en de moeren, ze kunnen losraken door het trillen van het apparaat.
3. Dit apparaat moet tussen + 5 ° C en 40 ° C gebruikt worden.
4. Het gebruik van een goede kwaliteit olie en diesel is een must.
5. Alle onderdelen moeten regelmatig gereinigd worden.
6. Sla het apparaat op een droge plaats op. Vorst kan blijvende schade veroorzaken. Het apparaat volledig aftappen voordat u het op een droge en warme plaats opslaat.
7. Het luchtfilter moet regelmatig gecontroleerd en gereinigd worden.
8. Zorg dat alle filters regelmatig gereinigd worden.
9. Uitlaatgassen bevatten koolmonoxide.
Dit gas is reukloos en kleurloos en is erg gevaarlijk.
GEBRUIK HET APPARAAT DUS NOOIT IN EEN AFGESLOTEN OF SLECHT GEVENTILEERDE RUIMTE.
10. De uitlaatgastemperatuur is hoog tijdens gebruik van het apparaat en blijft nog enige tijd warm nadat de generator is uitgeschakeld. Raak de hete uitlaat nooit aan en wacht totdat het apparaat afgekoeld is alvorens het te verplaatsen.
11. Reparaties aan de generator dienen uitgevoerd te worden door gekwalificeerd en bevoegd personeel.
12. Niet roken en zorg dat vlammen of vonken niet bij de generator kunnen komen als deze ingeschakeld is of tijdens het vullen van de brandstoftank. De generator niet in de buurt van ontvlambare materialen opslaan om explosiegevaar te vermijden.
13. Sla de generator in een goed geventileerde ruimte op.
14. Plaats de generator nooit in schuine of verticale positie om lekkage van brandstof en schade aan het apparaat te voorkomen.

LET OP

De aanspraak op garantie vervalt automatisch als de hierboven vermelde instructies niet goed of volledig opgevolgd zijn.

Het niet opvolgen van de instructies kan schade aan het apparaat veroorzaken.

Controleer **ALTIJD** het olie- en brandstofpeil evenals de staat van onderhoud voor elk gebruik.

CONTENT

1. Content	4
2. Onderdelen	5
2.1 Vooraanzicht	5
2.2 Zijaanzicht	5
2.3 Bedieningspaneel LED5	5
3. Eerste inbedrijfstelling	6
3.1 Voorbereiding voor het starten	6
3.2 Starten van de generator	7
3.3 Stopzetten van de generator	7
4. Onderhoud machine	8
4.1 Eerste olieverversing na 20 uur	8
4.2 Oliefilter	8
4.3 Luchtfilter	8
4.4 Dieselfilter	8
5. Algemeen onderhoud	9
5.1 Langdurige opslag	9
6. Probleemoplossing	10

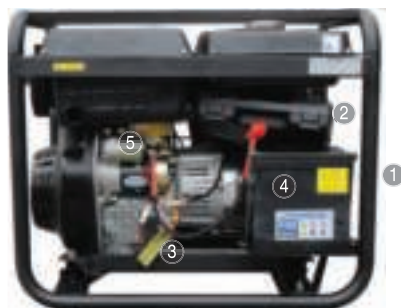
2. ONDERDELEN

2.1 Vooraanzicht



- 1 Brandstoftank
- 2 Bedieningspaneel
- 3 Oliefilter
- 4 Olieaftapschroef
- 5 Inspuitpomp
- 6 Terugloopstarter
- 7 Olie bijvullen / Oliepeilstok

2.2 Zijaanzicht



- 1 32 mm frame
- 2 Uitlaat
- 3 Oliedop
- 4 Accu 12V 36Ah
- 5 Starter

2.3 Panneau de commande LED 5



- 1 AAN/UIT startschakelaar
- 2 PCE 5p Driefasenaansluiting 16A
- 3 "Schuko" Eenfaseaansluiting 16A
- 4 ATS aansluiting
- 5 Aardingsaansluiting
- 6 12V. 10A Zekering
- 7 12VCC 8,3 Amp. uitgang
- 8 Voorverwarmer
- 9 30mA RCD
- 10 LED 5 digitaal display



Fig.1



Fig.2



Fig.3



Fig.4

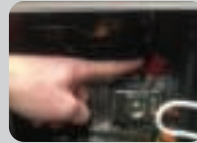


Fig.5

3. Eerste inbedrijfstelling

HET IS NOODZAKELIJK HET BRANDSTOF-CIRCUIT TE ONTLUCHTEN

3.1. Voorbereiding voor het starten

Giet 15W40 olie in de motor (Fig.1), maximaal 1,6 liter, controleer het oliepeil met de peilstok; het peil dient maximaal te zijn en mag niet boven het bovenste markeringstekens komen.

Vul de brandstoftank met 14 liter diesel (Fig. 2), (afhankelijk van het type).

Sluit de rode kabel op de pluspool (+) aan en de zwarte kabel op de minpool (-) van de accu. Dit is bestemd voor de generator met een elektrische start met een accu.

Zet de schakelaar (afhankelijk van het type) in de "ON" (AAN) stand (Fig. 4).

Zet de snelheidshendel op de "RUN" positie (Fig. 5).

Het is mogelijk dat, als u voor de eerste keer het brandstofcircuit moet ontlichten door het rubberen buisje te verwijderen (Fig.5), er wat diesel wegstroomt. Als er geen lucht vrijkomt, plaats dan het rubberen buisje weer op zijn plaats en raak de drukbuisjes niet aan. Indien nodig deze stappen herhalen.

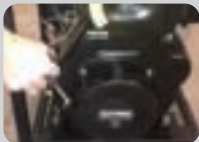


Fig.6

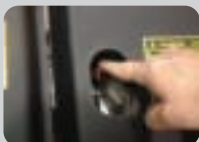


Fig.7



Fig.8

3.2 Starten van de generator

Trek aan de starthendel totdat u weerstand krijgt. Zet vervolgens de starthendel weer vast in de beginstand (Fig. 6).

Zet de decompressiehendel in de startpositie (Fig. 7).

ZORG DAT HET DIFFERENTIEEL OP "OFF" (UIT) STAAT.

Zet de hendel in de START positie of trek aan de starthendel (afhankelijk van het type) om de motor te starten (Fig. 6).

Nooit meer dan 3-4 keer proberen op te starten. Als de machine niet start, wil dat zeggen dat het ontluichtingsproces niet goed gegaan is en dat er nog steeds lucht in het brandstofsysteem zit. In dit geval moet u opnieuw ontlichten en de machine weer opnieuw starten als het systeem ontlicht is.

LET OP DAT U HET OPgegeven MAXIMUMVERMOGEN VAN DE GENERATOR NIET OVERSCHRIJDT. ALS ER OVERBELASTING IS, ZAL DE CIRCUITONDERBREKER BINNEN 3 TOT 10 SECONDEN GEACTIVEERD WORDEN (Fig. 8).

Als de generator eenmaal werkt, laat hem dan 3 minuten draaien en zorg dat het differentieel op "OFF" (UIT) staat (neerwaarts). U kunt de machine weer belasten door het differentieel op "ON" (AAN) te zetten.

ALS DE GENERATOR LOOPT, ZAL OP HET LED5 DIGITAAL DISPLAY HET VOLTAGE, DE FREQUENTIE, DE BEDRIJFSUREN EN HET TOEGEPASTE VERMOGEN TE ZIEN ZIJN.



Fig.9



Fig.10

3.3 Stopzetten van de generator

Zet het differentieel op "OFF" (UIT) (neerwaarts, Fig.9) en schakel het apparaat met het bedieningspaneel uit.

(Als u deze stap overslaat, kunt u de AVR-spanningsregelaar beschadigen).

Om de machine stop te zetten, draai aan de hendel of de schakelaar (afhankelijk van het type) (Fig.10).

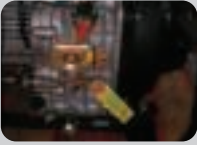


Fig.11



Fig.12

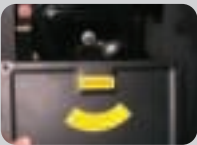


Fig.13



Fig.14

4. Onderhoud machine

4.1 Eerste olieerversing na 20 uur

Plaats een opvangbak onder de machine om de olie op te vangen.

Draai de aftapschroef los.

Tap de machineolie af.

Draai de aftapschroef weer vast.

Vervang de pakkingschroef bij elke olieerversing om olieeverlies te voorkomen.

Vul nieuwe olie bij: 15W40 (1,6 liter).

ELKE KEER NA 100 BEDRIJFSUREN DE OLIE VERVERSEN.

4.2 Oliefilter

Verwijder en reinig het oliefilter na elke olieerversing door de pakking te vervangen om lekken te voorkomen.

Als het oliefilter vuil is, kan de oliesensor blokkeren en zal de generator niet starten.

ELKE KEER NA 200 BEDRIJFSUREN HET OLIEFILTER VERVANGEN.

4.3 Luchtfiler

Reinig het luchtfiler met perslucht na elke olieerversing en vervang het luchtfiler steeds na 200 bedrijfsuren.

WAARSCHUWING:

NOOIT DE MACHINE STARTEN ZONDER LUCHTFILTER.

4.4 Dieselfiler

Het dieselfiler elke keer na 100 bedrijfsuren vervangen (Fig. 14).

Het filter zit in de brandstoftank of in de brandstofpijp (afhankelijk van het model).

Plaats een bak boven de accu, omdat er geen afsluiter zit om het weglekken van diesel te voorkomen. Als de gebruikte brandstof vuiler dan normaal is, deze eerder vervangen dan aangegeven.

5. Algemeen onderhoud

Kantel de generator nooit tijdens transport zonder dat het oliecarter leeg is.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstige schade aan de machine.

Wij adviseren het apparaat na gebruik en vóór opslag te reinigen.

Controleer altijd de externe onderdelen.

Controleer altijd of de schroeven en moeren vast zitten omdat deze door trillingen los kunnen raken.

5.1 Langdurige opslag

Om het apparaat in perfecte staat te houden dient u steeds de volgende voorzorgsmaatregelen te nemen:

- Leeg de brandstoftank.
- Tap de motorolie af.
- Trek aan de starter totdat u enige weerstand ondervindt (waarbij de kleppen dichtgaan om vochtvorming en roestvorming van de cilinder en de kleppenregelaar).
- Na langdurige opslag is de opstartprocedure identiek aan de eerste inbedrijfstelling.

LET OP

De aanspraak op garantie vervalt automatisch als de hierboven vermelde instructies niet goed of volledig opgevolgd zijn.

Het niet opvolgen van de instructies kan schade aan het apparaat veroorzaken.

Controleer **ALTIJD** het olie- en brandstofpeil evenals de staat van onderhoud voor elk gebruik.

6. PROBLEEMOPLOSSING

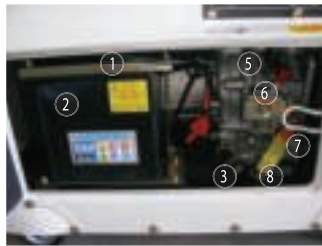
	Oorzaak	Oplossing
Motor start niet	Onvoldoende brandstof	Brandstof bijvullen
	Lucht in brandstofcircuit	Ontlucht het brandstofcircuit
	Geen spuitdruk in de injector of te geringe hoeveelheid	Repareer en stel de injector opnieuw in
	Snelheidscontrolehendel staat niet op "RUN"	Zet de snelheidscontrolehendel op "RUN"
	Controleer het smeeroliepeil	Het peil dient tussen "H" en de laagste stand "L" te staan
	Vuil op de spuitmond	Reinig de spuitmond
	Accu werkt niet	Laadt de accu op of vervang deze
Geen uitgaand vermogen van de generator	Schakelaar werkt niet goed	Zet de schakelaar op "CLOSE"
	Stopcontact niet in orde	Herstel het stopcontact
	Machine bereikt het nominaal toerental niet	Volgens voorschrift instellen
Voltage te laag	Machine bereikt het nominaal toerental niet	Zet de snelheidscontrolehendel in de bedrijfsstand.
	Controleer AVR	De weerstand instellen met de wijzers van de klok mee
Stopt automatisch na enige tijd	<ol style="list-style-type: none"> 1. Geen brandstof meer 2. Geen smeerolie meer 3. Voltage te laag/hoog 4. Frequentie te laag/hoog 5. Te hoge stroomsterkte 	Repareren volgens de meldingen van het bedieningspaneel

CONTENT

1. Content	12
2. Onderdelen	13
2.1 Vooraanzicht	13
2.2 Zijaanzicht	13
2.3 Bedieningspaneel LED5	13
3. Eerste inbedrijfstelling	14
3.1 Voorbereiding voor het starten	14
3.2 Starten van de generator	14
3.3 Stopzetten van de generator	14
4. Onderhoud machine	15
4.1 Eerste olieerversing na 20 uur	15
4.2 Oliefilter	15
4.3 Luchtfiler	15
4.4 Dieselfiler	15
5. Algemeen onderhoud	16
5.1 Langdurige opslag	16
6. Probleemoplossing	17

2. ONDERDELEN

2.1 Vooraanzicht



- 1 Brandstofffilter
- 2 Accu 12V 36Ah
- 3 Oliefilter
- 4 Transportwielen
- 5 Injectiepomp
- 6 Starthendel
- 7 Olie bijvullen/ Oliepeilstok

2.2 Zijaanzicht



- 1 Diesel tank
- 2 Hefpunt
- 3 Achteruitlaat
- 4 Bedieningspaneel
- 5 Toegang tot de motor
- 6 Draaghendel
- 7 Luchtfiler
- 8 Typeplaatje

2.3 Bedieningspaneel LED5



- 1 AAN/UIT startschakelaar
- 2 PCE 5p Driefasenaansluiting 16A
- 3 "Schuko" Eenfasaansluiting 16A
- 4 ATS aansluiting
- 5 Aardingsaansluiting
- 6 12V. 10A Zekering
- 7 12VCC 8,3 Amp. uitgang
- 8 Voorverwarmer
- 9 30mA RCD
- 10 LED 5 digitaal display



Fig.1



Fig.2



Fig.3

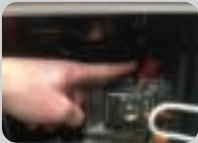


Fig.4



Fig.5



Fig.6



Fig.7



Fig.8

3. Eerste inbedrijfstelling

3.1 Voorbereiding voor het starten

Giet 15W40 olie in de motor (Fig.1), maximaal 1,6 liter, controleer het oliepeil met de peilstok; het peil dient maximaal te zijn en mag niet boven het bovenste markeringsteken komen.

Vul de brandstoftank met 17 liter diesel (Fig. 2), (afhankelijk van het type).

Sluit de rode kabel (+) op de accu aan, plaats deze weer in de behuizing en zorg dat de rode kabel (+) niet in aanraking komt met de behuizing. Hierdoor kan de zekering doorbranden. Indien nodig dient u de positieve pool van tape te voorzien.

Zorg dat u de accudeksels aan de zijkant verwijdert. (Fig. 3)

3.2 Starten van de generator

Zet de snelheidshendel op de "RUN" positie. (Fig. 4)

Het is mogelijk dat, als u voor de eerste keer het brandstofcircuit moet ontlichten door het rubberen buisje te verwijderen (Fig.5), er wat diesel wegstroomt. Als er geen lucht vrijkomt, plaats dan het rubberen buisje weer op zijn plaats en raak de drukkuisjes niet aan. Indien nodig deze stappen herhalen.

Plaats de sleutel en begin met het starten. Draai de schakelaar naar rechts in de "ON" (AAN) stand om contact te maken. Zet de schakelaar in de "START" stand om de machine te starten (Fig. 6).

Als de generator eenmaal werkt, laat hem dan 3 minuten draaien en zorg dat dat het differentieel op "OFF" (UIT) staat (neerwaarts). U kunt de machine weer belasten door het differentieel op "ON" (AAN) te zetten.

LET OP DAT U HET OPGEGEVEN MAXIMUMVERMOGEN VAN DE GENERATOR NIET OVERSCHRIJDT. ALS ER OVERBELASTING IS, ZAL DE CIRCUITONDERBREKER BINNEN 3 TOT 10 SECONDEN GEACTIVEERD WORDEN
ALS DE GENERATOR LOOPT, ZAL OP HET LED5 DIGITAAL DISPLAY HET VOLTAGE, DE FREKWENTIE, DE BEDRIJFSUREN EN HET TOEGEPASTE VERMOGEN TE ZIEN ZIJN.

3.3 Stopzetten van de generator

Zet het differentieel op "OFF" (UIT) (neerwaarts, Fig.7) en schakel het apparaat met het bedieningspaneel uit.

(Als u deze stap overslaat, kunt u de AVR-spanningsregelaar beschadigen).

Om de generator stop te zetten, moet de schakelaar in de "OFF" (UIT) stand gezet worden.



Fig.9



Fig.10



Fig.11

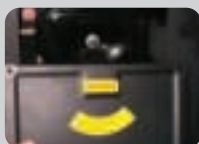


Fig.12



Fig.13



Fig.14

4. Onderhoud machine

4.1 Eerste olieerversing na 20 uur

Plaats een opvangbak onder de machine om de olie op te vangen.

Draai de aftapschroef los.

Tap de machineolie af.

Draai de aftapschroef weer vast.

Vervang de pakkingschroef bij elke olieerversing om olieversies te voorkomen.

Vul nieuwe olie bij: 15W40 (1,6 liter).

ELKE KEER NA 100 BEDRIJFSUREN DE OLIE VERVERSEN.

4.2 Oliefilter

Verwijder en reinig het oliefilter na elke olieerversing door de pakking te vervangen om lekken te voorkomen.

Als het oliefilter vuil is, kan de oliesensor blokkeren en zal de generator niet starten.

ELKE KEER NA 200 BEDRIJFSUREN HET OLIEFILTER VERVANGEN.

4.3 Luchtfilter

Reinig het luchtfilter met perslucht na elke olieerversing en vervang het luchtfilter steeds na 200 bedrijfsuren.

WAARSCHUWING: NOOIT DE MACHINE STARTEN ZONDER LUCHTFILTER.

4.4 Dieselfilter

Het dieselfilter elke keer na 100 bedrijfsuren vervangen (Fig. 14). Het filter zit in de brandstoftank of in de brandstofpijp (afhankelijk van het model).

Plaats een bak boven de accu, omdat er geen afsluiter zit om het weglekken van diesel te voorkomen. Als de gebruikte brandstof vuiler dan normaal is, deze eerder vervangen dan aangegeven

5. Algemeen onderhoud

Kantel de generator nooit tijdens transport zonder dat het oliecarter leeg is.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstige schade aan de machine.

Wij adviseren het apparaat na gebruik en voor opslag te reinigen.

Controleer altijd de externe onderdelen.

Controleer altijd of de schroeven en moeren vast zitten omdat deze door trillingen los kunnen raken.

5.1 Langdurige opslag

Om het apparaat in perfecte staat te houden dient u steeds de volgende voorzorgsmaatregelen te nemen:

- Leeg de brandstoftank.
- Tap de motorolie af.
- Trek aan de starter totdat u enige weerstand ondervindt (waarbij de kleppen dichtgaan om vochtvorming en roestvorming van de cilinder en de kleppenregelaar).
- Na langdurige opslag is de opstartprocedure identiek aan de eerste inbedrijfstelling.

LET OP

De aanspraak op garantie vervalt automatisch als de hierboven vermelde instructies niet goed of volledig opgevolgd zijn.

Het niet opvolgen van de instructies kan schade aan het apparaat veroorzaken.

Controleer **ALTIJD** het olie- en brandstofpeil evenals de staat van onderhoud voor elk gebruik.

6. PROBLEMBEBEUGING

	Oorzaak	Oplossing
Motor start niet	Onvoldoende brandstof	Brandstof bijvullen
	Lucht in brandstofcircuit	Ontlucht het brandstofcircuit
	Geen spuitdruk in de injector of te geringe hoeveelheid	Repareer en stel de injector opnieuw in
	Snelheidscontrolehendel staat niet op "RUN"	Zet de snelheidscontrolehendel op "RUN"
	Controleer het smeeroliepeil	Het peil dient tussen "H" en de laagste stand "L" te staan
	Vuil op de spuitmond	Reinig de spuitmond
	Accu werkt niet	Laadt de accu op of vervang deze
Geen uitgaand vermogen van de generator	Schakelaar werkt niet goed	Zet de schakelaar op "CLOSE"
	Stopcontact niet in orde	Herstel het stopcontact
	Machine bereikt het nominaal toerental niet	Volgens voorschrift instellen
Voltage te laag	Machine bereikt het nominaal toerental niet	Zet de snelheidscontrolehendel in de bedrijfsstand.
	Controleer AVR	De weerstand instellen met de wijzers van de klok mee
Stopt automatisch na enige tijd	<ol style="list-style-type: none"> 1. Geen brandstof meer 2. Geen smeerolie meer 3. Voltage te laag/hoog 4. Frequentie te laag/hoog 5. Te hoge stroomsterkte 	Repareren volgens de meldingen van het bedieningspaneel

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

GENERATOR DIESLA

TYP OTWARTY TYP CICHY

ORYGINALNA INSTRUKCJA



1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa przy użyciu generatora, należy postępować zgodnie z następującymi instrukcjami bezpieczeństwa:

1. Sprawdzić zewnętrzną część generatora, aby wykryć wszelkie widoczne wady.
2. Sprawdź śruby i nakrętki, mogły poluzować się z powodu wibracji urządzenia.
3. Zakres temperatur dla użytkowania tego urządzenia wynosi od + 5 °C do 40 °C.
4. Konieczne jest używanie dobrej jakości oleju i oleju napędowego.
5. Wszystkie elementy muszą być regularnie czyszczone.
6. Należy przechowywać w suchym miejscu. Zamrożenie może spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia. Przed przechowywaniem w suchym i ciepłym miejscu należy całkowicie opróżnić urządzenie.
7. Filtr powietrza należy regularnie sprawdzać i czyścić.
8. Upewnij się, że wszystkie filtry są regularnie czyszczone.
9. Spaliny zawierają tlenek węgla. Gaz ten jest bezwonny, bezbarwny i bardzo niebezpieczny. **NIGDY NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA W ZAMKNIĘTYM LUB SŁABO WENTYLOWANYM POMIESZCZENIU.**
10. Temperatura wydmuchu jest wysoka zarówno podczas użytkowania urządzenia, jak i po wyłączeniu generatora. Uważaj, aby nie dotknąć gorącego wylotu i przed przeniesieniem urządzenia poczekaj aż ostygnie.
11. Naprawy generatora powinny być wykonywane przez wykwalifikowany i upoważniony do tego celu personel.
12. Podczas pracy generatora lub napełniania zbiornika paliwa nie wolno palić tytoniu ani dopuszczać do powstania płomieni lub iskier. Aby uniknąć niebezpieczeństwa wybuchu nie przechowuj generatora w pobliżu łatwopalnego materiału.
13. Przechowuj generator na dobrze wentylowanej przestrzeni.
14. Nigdy nie umieszczaj generatora w pozycji pochylonej lub pionowej, aby uniknąć wycieku paliwa i uszkodzenia sprzętu.

UWAGA

Gwarancja zostaje automatycznie unieważniona, jeśli opisany proces uruchomienia i zatrzymania urządzenia nie jest przestrzegany.

Nieprzestrzeganie opisanego procesu może spowodować uszkodzenie sprzętu.

ZAWSZE kontroluj poziom oleju i paliwa oraz ich konserwację przed użyciem.

ZAWARTO

1. ZAWARTO	4
2. Części	5
2.1 Widok ogólny	5
2.2 Widok z boku	5
2.3 Panel kontrolny LED 5	5
3. Pierwsze uruchomienie	6
3.1 Przygotowanie przed uruchomieniem	6
3.2 Uruchomienie generatora	7
3.3 Zatrzymanie generatora	7
4. Konserwacja silnika	8
4.1 Pierwsza wymiana oleju po 20 godzinach	8
4.2 Filtr oleju	8
4.3 Filtr powietrza	8
4.4 Filtr oleju napędowego	8
5. Ogólne utrzymanie	9
5.1 Dłuższe przechowywanie	9
6. Rozwiązywanie problemów	10

2. CZĘŚCI

2.1 Widok ogólny



- 1 Zbiornik paliwa
- 2 Panel sterowania
- 3 Filtr oleju
- 4 Śruba spustowa oleju
- 5 Pompa wtryskowa
- 6 Odrzut rozrusznika
- 7 Uzupelnianie oleju/Prętowy wskaźnik poziomu oleju

2.2 Widok z boku



- 1 32 mm rama
- 2 Tłumik
- 3 Korek wlewu oleju
- 4 Akumulator 12V 36Ah
- 5 Rozrusznik

2.3 Panel kontrolny LED 5



- 1 Styczniki ON/OFF
- 2 PCE 5p Gniazdo trójfazowe 16A
- 3 "schuko" Gniazdo jednofazowe 16A złącze 4 ATS
- 5 Złącze uziemiające
- 6 12V. 10A Bezpiecznik
- 7 12VCC 8,3Amp Wyjście
- 8 Podgrzewacz
- 9 30mA RCD
- 10 LED 5 cyfrowy wyświetlacz



Ryc. 1



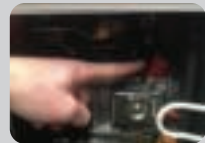
Ryc.2



Ryc.3



Ryc.4



Ryc.5

3. Pierwsze uruchomienie

JEST KONIECZNE, ABY WYPEŁNIĆ OBWÓD PALIWA

3.1 Przygotowanie przed uruchomieniem

Nałóż na silnik olej (Ryc. 1) używając oleju 15W40, maksymalnie 1.6Lt, sprawdź poziom za pomocą prętowego wskaźnika poziomu bez wkręcania go, poziom musi pozostać na linii maksymalnej (nie przekraczając górnego znacznika).

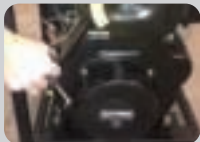
Wlej do zbiornika paliwa olej napędowy (Ryc. 2), 14 litrów (w zależności od wersji).

Podłącz czerwony kabel do dodatniego (+) i czarny kabel do ujemnego (-) złącza akumulatora. Ta kontrola dotyczy generatora z rozruchem elektrycznym z akumulatorem.

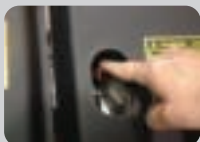
Przekręć kluczyk zapłonu lub przełącznik (w zależności od wersji) na pozycję "ON". (Ryc. 4)

Przekręć dźwignię prędkości do pozycji "RUN" (Ryc. 5).

Możliwe, że za pierwszym razem konieczne będzie odpowietrzenie obwodu, usuwając wskazaną gumową rurkę (Ryc. 5), co pozwoli na przepływ oleju napędowego. Jeżeli nie ma powietrza, włóż z powrotem na miejsce i nie dotykaj rur ciśnieniowych. W razie potrzeby powtórz.



Ryc.6



Ryc.7



Ryc.8

3.2 Uruchamianie Generatora

Pociągnij rozrusznik, aż poczujesz opór, a następnie pozwól, linie startowej odzyskać pozycję nieobciążoną (Ryc. 6).

Obróć dźwignię dekompresyjną do pozycji wyjściowej (Ryc. 7).
UPEWNIJ SIĘ, ŻE MECHANIZM RÓŻNICOWY JEST W POZYCJI "OFF".

Aby uruchomić silnik (Ryc. 6) obróć kluczyk do pozycji START lub pociągnij rozrusznik (w zależności od wersji).

Spróbuj nie więcej niż 3-4 razy. Jeśli silnik się nie uruchomi, oznacza to, że proces czyszczenia nie został dotrzymany, a w układzie paliwowym nadal znajduje się powietrze. W tym przypadku musisz ponownie spróbować odpowietrzyć silnik i uruchomić go po oczyszczeniu z powietrza.

PRZESTRZEGAJ MOCY ZNAMIONOWEJ GENERATORA JEŻELI DOJDZIE DO PRZECIĄŻENIA BEZPIECZNIK WYSKOCZY PO 3 DO 10 SEKUND (Ryc. 8).

Po uruchomieniu generatora zostaw go włączonego przez 3 minuty i upewnij się, że dyferencjał znajduje się w pozycji "OFF" (w dół). Następnie możesz podłączyć obciążenie i ustawić dyferencjał do pozycji "ON".

KIEDY GENERATOR JEST WŁĄCZONY CYFROWY WYŚWIETLACZ LED 5 POKAZUJE CI NAPIĘCIE, CZĘSTOTLIWOŚĆ, GODZINY UŻYTKOWANIA I ZASTOSOWANĄ MOC.



Ryc.9



Ryc.10

3.3 Zatrzymanie generatora

Ustaw dyferencjał do pozycji "OFF" (w dół, Ryc. 9) i odłączyć urządzenie podłączone do panelu sterowania.

(W przypadku pominięcia tego kroku może dojść do uszkodzenia regulatora napięcia AVR).

Aby zatrzymać silnik przekręć klucz lub przełącznik (w zależności od wersji) do pozycji "OFF" (Rys. 10).

4. Konserwacja silnika

4.1 Pierwsza wymiana oleju po 20 godzinach

Podłóż pod urządzenie zbiornik, do którego spuścisz olej. Poluzuj śrubę spustową.

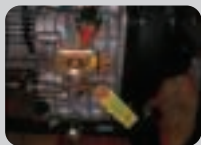
Spuść olej silnikowy.

Ponownie załóż i dokręć śrubę spustową.

Aby uniknąć strat wymieniaj śrubę uszczelki przy każdej zmianie.

Napełnij silnik nowym olejem 15W40 (1,6 Lt).

NASTĘPNE WYMIANY OLEJU PO KAŻDYCH 100 GODZINACH PRACY.



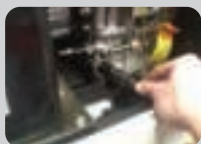
Ryc. 11

4.2 Filtr oleju

Wymij i oczyść filtr oleju przy każdej jego wymianie zmieniając uszczelkę, aby zapobiec wyciekom.

Jeżeli w filtrze znajdują się zanieczyszczenia, mogą zablokować czujnik oleju zatrzymując start generatora.

WYMIENIĆ FILTR OLEJU CO 200 GODZIN.



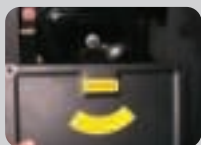
Ryc. 12

4.3 Filtr powietrza

Oczyść filtr powietrza sprężonym powietrzem przy każdej wymianie oleju i wymieniaj go co 200 godzin.

OSTRZEŻENIE:

NIE WOLNO URUCHAMIAĆ SILNIKA BEZ FILTRU POWIETRZA.



Ryc. 13

4.4 Filtr oleju napędowego

Wymieniaj co 100 godzin (Ryc. 14).

Filtr znajduje się wewnątrz zbiornika paliwa lub w rurze paliwowej (w zależności od modelu).

Nad akumulatorem znajduje się miejsce na pojemnik, ponieważ nie ma kranu uniemożliwiającego wyciek oleju napędowego.

Jeżeli paliwo jest zanieczyszczone bardziej niż normalnie, filtr należy wymienić wcześniej niż jest to sugerowane.



Ryc. 14

5. Konserwacja ogólna

Nigdy nie zakrywaj generatora podczas transportu, jeśli miska olejowa nie jest opróżniana.

Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Zalecamy czyszczenie sprzętu po użyciu i przed przechowywaniem.

Sprawdź wizualnie elementy zewnętrzne.

Sprawdź śruby i nakrętki, mogą poluzować się z powodu wibracji urządzenia.

5.1 Dłuższe przechowywanie

Aby utrzymać sprzęt w idealnym stanie, zalecamy następujące czynności:

- Opróżnij zbiornik paliwa.
- Spuść olej silnikowy.
- Pociągnij rozrusznik, aż poczujesz opór (umożliwia to zamknięcie zaworów, w celu zapobiegania wilgoci, korozji cylindra i regulacji zaworu).
- Po dłuższym przechowywaniu proces rozruchu jest taki sam jak przy pierwszym uruchomieniu.

UWAGA

Gwarancja zostaje automatycznie unieważniona, jeśli opisany proces uruchomienia i zatrzymania urządzenia nie jest przestrzegany.

Nieprzestrzeganie opisanego procesu może spowodować uszkodzenie sprzętu.

ZAWSZE kontroluj poziom oleju i paliwa oraz ich konserwację przed użyciem.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

	Przyczyny	Rozwiązania
Brak rozruchu silnika	Niewystarczający poziom paliwa	Uzupelnij paliwo
	Powietrze w obwodzie paliwowym	Odpowietrz obwód paliwowy
	Brak/mało rozpylania na wtryskiwaczu	Napraw i wyreguluj wtryskiwacz
	Pręt kontroli regulacji nie znajduje się w pozycji "RUN"	Ustaw pręt regulacji w pozycji "RUN"
	Sprawdź dźwignię oleju smarowego	Poziom pomiędzy górną linią "H" i dolną linią "L"
	Brud na dyszy	Wyczyść dyszę
	Brak energii elektrycznej w baterii	Naładuj lub wymień baterię
Brak rozruchu generatora	Nie włączaj przełącznika	Przełącz do pozycji "CLOSE"
	Gorszy kontakt z gniazdkiem	Dostosuj gniazdko
	Nie osiąga znamionowej prędkości silnika	Zgodnie z zastrzeżeniem
Napięcie zbyt niskie	Nie osiąga znamionowej prędkości silnika	Ustaw pręt regulacji prędkości w położeniu roboczym.
	Sprawdź AVR	Dostosuj opór zgodnie z ruchem wskazówek zegara
Automatyczne zatrzymanie po określonym czasie pracy	<ul style="list-style-type: none"> 1 brak paliwa 2 brak oleju smarowego 3 napięcie zbyt niskie/zbyt wysokie 4 częstotliwość zbyt niska/zbyt wysoka 5 nadmierne natężenie prądu 	Napraw zgodnie z alarmem panelu sterowania

ZAWARTO

1. ZAWARTO	12
2. Części	13
2.1 Widok ogólny	13
2.2 Widok z boku	13
2.3 Panel kontrolny LED 5	13
3. Pierwsze uruchomienie	14
3.1 Przygotowanie przed uruchomieniem	14
3.2 Uruchomienie generatora	14
3.3 Zatrzymanie generatora	14
4. Konserwacja silnika	15
4.1 Pierwsza wymiana oleju po 20 godzinach	15
4.2 Filtr oleju	15
4.3 Filtr powietrza	15
4.4 Filtr oleju napędowego	15
5. Ogólne utrzymanie	16
5.1 Dłuższe przechowywanie	16
6. Rozwiązywanie problemów	17

2. CZĘŚCI

2.1 Widok ogólny



- 1 Filtr paliwa
- 2 Akumulator 12V 36Ah
- 3 Filtr oleju
- 4 Koła transportowe
- 5 Pompa wtryskowa
- 6 Dźwignia rozruchu
- 7 Uzupelnianie oleju/Prętowy wskaźnik poziomu oleju

2.2 Widok z boku



- 1 Zbiornik oleju napędowego
- 2 Punkt podnoszenia
- 3 Wylot tylny
- 4 Panel sterowania
- 5 Dostęp do silnika
- 6 Uchwyt do przenoszenia
- 7 Filtr powietrza
- 8 Tabliczka znamionowa

2.3 Panel kontrolny LED 5



- 1 Styczniki ON/OFF
- 2 PCE 5p Gniazdo trójfazowe 16A
- 3 "schuko" Gniazdo jednofazowe 16A
- 4 Złącze ATS
- 5 Złącze uziemiające
- 6 12V. 10A Bezpiecznik
- 7 12VCC 8,3Amp Wyjście
- 8 Podgrzewacz
- 9 30mA RCD
- 10 LED 5 cyfrowy wyświetlacz



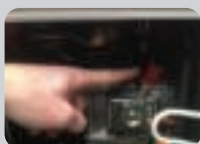
Ryc.1



Ryc.2



Ryc.3



Ryc.4



Ryc.5



Ryc.6



Ryc.7



Ryc.8

3. Pierwsze uruchomienie

3.1 Przygotowanie przed uruchomieniem

Nałóż na silnik olej (Ryc. 1) używając oleju 15W40, maksymalnie 1.6Lt, sprawdź poziom za pomocą prętowego wskaźnika poziomu bez wkręcania go, poziom musi pozostać na linii maksymalnej (nie przekraczając górnego znacznika).

Wlej do zbiornika paliwa olej napędowy (Ryc. 2), 17 litrów (w zależności od wersji).

Podłącz dodatni (czerwony przewód) do akumulatora, włóż go z powrotem do obudowy, uważaj, aby nie dotknął nim korpusu, gdyż mógłby spowodować przepalenie bezpiecznika. W razie potrzeby zapnij dodatni zacisk.

Upewnij się, czy boczne pokryvky baterii zostały usunięte. (Ryc. 3)

3.2 Uruchamianie Generатора

Przekręć dźwignię prędkości do pozycji "RUN". (Ryc. 4)

Możliwe, że za pierwszym razem konieczne będzie odpowietrzenie obwodu, usuwając wskazaną gumową rurkę (Ryc. 5), co pozwoli na przepływ oleju napędowego. Jeżeli nie ma powietrza, włóż z powrotem na miejsce i nie dotykaj rur ciśnieniowych. W razie potrzeby powtórz.

Włóż klucz do miski i przejdź do uruchomienia. Przekręć w prawo do pozycji "ON" dla otrzymania kontaktu. Obróć kluczyk do pozycji START, aby uruchomić silnik (Ryc. 6).

Po uruchomieniu generatora zostaw go włączonego przez 3 minuty i upewnij się, że dyferencjał znajduje się w pozycji "OFF" (w dół). Następnie możesz podłączyć obciążenie i ustawić dyferencjał do pozycji "ON".

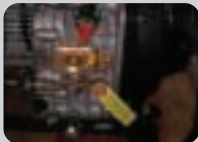
PRZESTRZEGAJ MOCY ZNAMIONOWEJ GENERATORA JEŻELI DOJDZIE DO PRZECIĄŻENIA BEZPIECZNIK WYSKOCZY PO 3 DO 10 SEKUND.

KIEDY GENERATOR JEST WŁĄCZONY CYFROWY WYŚWIETLACZ LED 5 POKAZUJE CI NAPIĘCIE, CZĘSTOTLIWOŚĆ, GODZINY UŻYTKOWANIA I ZASTOSOWANĄ MOC.

3.3 Zatrzymanie generatora

Ustaw dyferencjał do pozycji "OFF" (w dół, Ryc. 7) i odłącz urządzenie podłączone do panelu sterowania.

(W przypadku pominięcia tego kroku może dojść do uszkodzenia regulatora napięcia AVR). Aby zatrzymać silnik, przekręć kluczyk do pozycji "OFF".



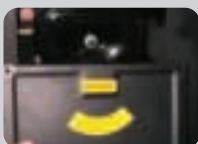
Ryc.9



Ryc.10



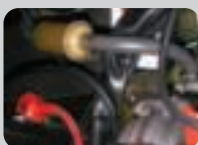
Ryc.11



Ryc.12



Ryc.13



Ryc.14

4. Konserwacja silnika

4.1 Pierwsza wymiana oleju po 20 godzinach

Podłóż pod urządzenie zbiornik, do którego spuszcisz olej. Poluzuj śrubę spustową.

Spuść olej silnikowy.

Ponownie załóż i dokręć śrubę spustową.

Aby uniknąć strat wymieniaj śrubę uszczelki przy każdej zmianie.

Napełnij silnik nowym olejem 15W40 (1,6 Lt).

NASTĘPNE WYMIANY OLEJU PO KAŻDYCH 100 GODZINACH PRACY.

4.2 Filtr oleju

Wymij i oczyść filtr oleju przy każdej jego wymianie zmieniając uszczelkę, aby zapobiec wyciekom.

Jeżeli w filtrze znajdują się zanieczyszczenia, mogą zablokować czujnik oleju zatrzymując start generatora.

WYMIENIĆ FILTR OLEJU CO 200 GODZIN.

4.3 Filtr powietrza

Oczyść filtr powietrza sprężonym powietrzem przy każdej wymianie oleju i wymieniaj go co 200 godzin.

OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO URUCHAMIAĆ SILNIKA BEZ FILTRU POWIETRZA.

4.4 Filtr oleju napędowego

Wymieniaj co 100 godzin (Ryc. 14).

Filtr znajduje się wewnątrz zbiornika paliwa lub w rurze paliwowej (w zależności od modelu).

Nad akumulatorem znajduje się miejsce na pojemnik, ponieważ nie ma kranu uniemożliwiającego wyciek oleju napędowego.

Jeżeli paliwo jest zanieczyszczone bardziej niż normalnie, filtr należy wymienić wcześniej niż jest to sugerowane.

5. Konserwacja ogólna

Nigdy nie zakrywaj generatora podczas transportu, jeśli miska olejowa nie jest opróżniana.

Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Zalecamy czyszczenie sprzętu po użyciu i przed przechowywaniem.

Sprawdź wizualnie elementy zewnętrzne.

Sprawdź śruby i nakrętki, mogą poluzować się z powodu wibracji urządzenia.

5.1 Dłuższe przechowywanie

Aby utrzymać sprzęt w idealnym stanie, zalecamy następujące czynności:

- Opróżnij zbiornik paliwa.
- Spuść olej silnikowy.
- Pociągnij rozrusznik, aż poczujesz opór (umożliwia to zamknięcie zaworów, w celu zapobiegania wilgoci, korozji cylindra i regulacji zaworu).
- Po dłuższym przechowywaniu proces rozruchu jest taki sam jak przy pierwszym uruchomieniu.

UWAGA

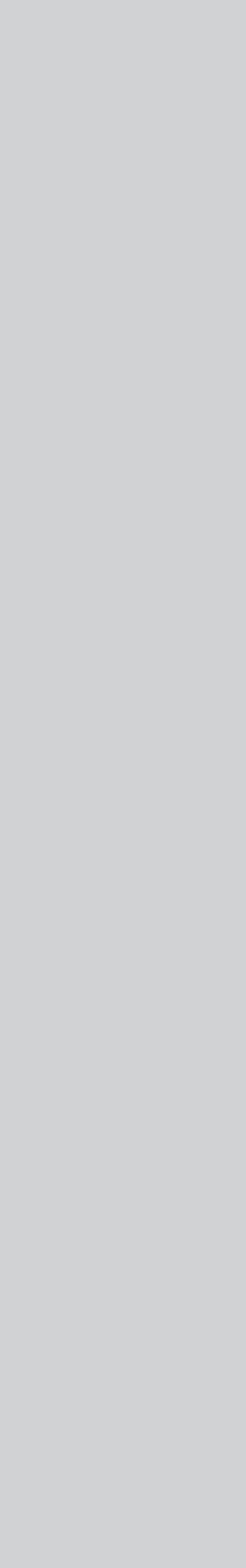
Gwarancja zostaje automatycznie unieważniona, jeśli opisany proces uruchomienia i zatrzymania urządzenia nie jest przestrzegany.

Nieprzestrzeganie opisanego procesu może spowodować uszkodzenie sprzętu.

ZAWSZE kontroluj poziom oleju i paliwa oraz ich konserwację przed użyciem.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przyczyny		Rozwiązania
Brak rozruchu silnika	Niewystarczający poziom paliwa	Uzupełnij paliwo
	Powietrze w obwodzie paliwowym	Odpowietrz obwód paliwowy
	Brak/mało rozpylania na wtryskiwaczu	Napraw i wyreguluj wtryskiwacz
	Pręt kontroli regulacji nie znajduje się w pozycji "RUN"	Ustaw pręt regulacji w pozycji "RUN"
	Sprawdź dźwignię oleju smarowego	Poziom pomiędzy górną linią "H" i dolną linią "L"
	Brud na dyszy	Wyczyść dyszę
	Brak energii elektrycznej w baterii	Naładuj lub wymień baterię
Brak rozruchu generatora	Nie włączaj przełącznika	Przełącz do pozycji "CLOSE"
	Gorszy kontakt z gniazdkiem	Dostosuj gniazdko
	Nie osiąga znamionowej prędkości silnika	Zgodnie z zastrzeżeniem
Napięcie zbyt niskie	Nie osiąga znamionowej prędkości silnika	Ustaw pręt regulacji prędkości w położeniu roboczym.
	Sprawdź AVR	Dostosuj opór zgodnie z ruchem wskazówek zegara
Automatyczne zatrzymanie po określonym czasie pracy	<ul style="list-style-type: none"> 1 brak paliwa 2 brak oleju smarowego 3 napięcie zbyt niskie/zbyt wysokie 4 częstotliwość zbyt niska/zbyt wysoka 5 nadmierne natężenie prądu 	Napraw zgodnie z alarmem panelu sterowania



A series of 25 horizontal black lines, evenly spaced, filling the right two-thirds of the page. These lines are intended for writing or drawing.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

NAFTOVÝ GENERÁTOR

OTVORENÝ TYP TICHÝ TYP

ORIGINÁLNE POKYNY



1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Riadte sa nasledujúcimi bezpečnostnými pokynmi, aby ste zabezpečili bezpečné používanie generátora.

1. Skontrolujte vonkajšie plochy generátora, aby ste zistili možné viditeľné chyby.
2. Skontrolujte skrutky a matice, mohli by sa uvoľniť následkom vibrácií zariadenia.
3. Rozsah teploty pre používanie tohto zariadenia, sa nachádza od + 5 °C do 40 °C.
4. Podmienkou je používanie dobrej kvalitatnej nafty.
5. Všetky prvky sa musia pravidelne vyčistiť.
6. Skladovanie by sa malo realizovať na suchom mieste. Námraza trvale poškodí vašu skupinu. Pred uložením stroja ho kompletne zbavte tekutín a uložte ho na suchom a teplom mieste.
7. Vzduch musí byť pravidelne kontrolovaný a vyčistený.
8. Zabezpečte pravidelné čistenie všetkých filtrov.
9. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý. Tento plyn je bezfarebný, bez zápachu a veľmi nebezpečný. NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE V ZATVORENEJ ALEBO NEDOSTATOČNE VETRANEJ OBLASTI
10. Teplota výfukových plynov je počas používania zariadenia vysoká a zostáva horúca aj po vypnutí generátora. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli horúceho výfukového plynu a počkajte, kým stroj vychladne.
11. Opravy generátora by mali na tento účel vykonávať kvalifikovaný a oprávnený personál.
12. Počas prevádzky generátora alebo počas plnenia palivovej nádrže nefajčite a zabráňte plameňom alebo iskrám. Generátor neuchovávajte v blízkosti horľavého materiálu, aby ste zabránili nebezpečenstvu výbuchu.
13. Skladujte generátor na dobre vetranom mieste.
14. Nikdy neumiestňujte generátor do šikmej alebo vertikálnej polohy, aby ste zabránili úniku paliva a poškodeniu zariadenia.

POZOR

Záruka automaticky prepadne, ak sa nedodržiava postup opísaný na spustenie a zastavenie skupiny.

Nedodržiavanie popísaného postupu procesu môže poškodiť zariadenie.

VŽDY pred každým použitím skontrolujte úroveň oleja a paliva, ako aj jeho údržbu.

OBSAH

1. OBSAH	4	
2. Komponenty	5	
2.1	Všeobecný pohľad	5
2.2	Pohľad z boku	5
2.3	Ovládací panel LED 5	5
3. Prvé spustenie	6	
3.1	Príprava pred spustením	6
3.2	Spustenie generátora	7
3.3	Zastavenie generátora	7
4. Údržba stroja	8	
4.1	Prvá výmena oleja po 20 hodinách	8
4.2	Olejový filter	8
4.3	Vzduchový filter	8
4.4	Naftový filter	8
5. Všeobecná údržba	9	
5.1	Predĺžené skladovanie	9
6. Odstraňovanie porúch	10	

2. Komponenty

2.1 Všeobecný pohľad



- 1 Plná nádrž
- 2 Ovládací panel
- 3 Olejový filter
- 4 Skrutka na vypúšťanie oleja
- 5 Vstrekovacie čerpadlo
- 6 Spúšťač spätného chodu
- 7 Doplnenie oleja/ mierka na meranie oleja

2.2 Pohľad z boku

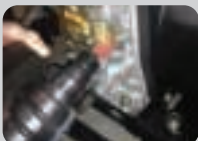


- 1 32 mm rám
- 2 Tlmič
- 3 Veko oleja
- 4 Batéria 12 V 36 Ah
- 5 Štartér

2.3 Ovládací panel LED 5



- 1 Stykač ZAP/VYP (ON/VYP)
- 2 PCE 5p trojfázová zásuvka 16A
- 3 "schuko" jednofázová zásuvka 16A
- 4 ATS konektor
- 5 Uzemňovací konektor
- 6 12 V. 10A poistka
- 7 12VCC 8,3Amp výstup
- 8 Predhrievač
- 9 30mA RCD
- 10 LED5 digitálny displej



Obr.1



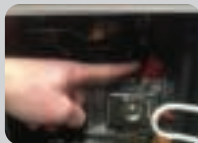
Obr.2



Obr.3



Obr.4



Obr.5

3. Prvé spustenie

JE POTREBNÉ VYČISTIŤ PALIVOVÝ OBVOD

3.1 Príprava pred spustením

Dajte olej do motora (obr. 1) použitím oleja 15W40, maximálne 1,6 litra, skontrolujte hladinu pomocou mierky bez toho, aby ste ju zaskrutkovali, hladina nesmie prekročiť maximálnu hladinu (bez prekročenia hornej značky).

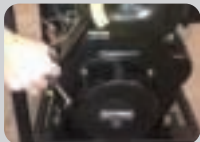
Naplňte nádrž naftou (obr. 2) 14 litrami (v závislosti od verzie).

Zapojte červený kábel ku kladnej svorke (+) a čierny kábel k zápornej svorke (-) batérie. Toto ovládanie je pre generátor s elektrickým štartom s batériou.

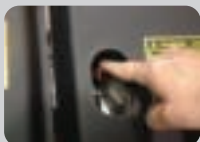
Otočte kľúčom zapaľovania alebo prepínačom (v závislosti od verzie) do polohy „ON“. (Obr. 4)

Otočte rýchlostnú páku do polohy „RUN“ (Obr. 5).

Je možné, že prvýkrát budete musieť odstrániť vzduch z okruhu odstránením označenej gumovej hadice (obr. 5) a nechajte vytiect' naftu. Po odstránení vzduchu dajte hadicu späť a nedotýkajte sa tlakových hadíc. V prípade potreby postup opakujte.



Obr.6



Obr.7



Obr.8

3.2 Spustenie generátora

Vytiahnite štartér, až kým nebudete cítiť odpor a pustite lanko štartéra, aby sa vrátilo späť do východiskovej polohy (obr. 6).

Otočte dekompresnú páku do východiskovej polohy (Obr. 7). **UISTITE SA, ŽE DIFERENCIÁL JE V POLOHE „VYPNUTÝ“.**

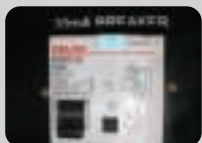
Otočte kľúč do polohy START alebo vytiahnite štartér (v závislosti od verzie), aby ste spustili motor (obr. 6).

Pokúšajte sa naštartovať maximálne na 3-4 krát. Ak sa motor nenašartuje, znamená to, že proces čistenia nebol dodržaný a že v palivovom systéme je stále vzduch. V takomto prípade musíte systém znova prečistiť a skúsiť naštartovať po odvzdušnení.

DODRŽIAVAJTE MENOVITÝ VÝKON GENERÁTORA. AK DOJDE K PREŤAŽENIU, PRERUŠOVAČ ZAREAGUJE S ČASOM OD 3 DO 10 SEKÚND (obr. 8).

Po spustení generátora ho nechajte bežať 3 minúty a uistite sa, či je diferenciál v polohe „OFF“ (dole). Potom môžete pripojiť záťaž a prestaviť diferenciál do polohy „ON“.

AK GENERÁTOR BEŽÍ, DIGITÁLNY DISPLEJ LED 5 VÁM ZOBRAZUJE NAPÄTIE, FREKVENCIU, HODINY PREVÁDZKY A APLIKOVANÝ VÝKON.



Obr.9



Obr.10

3.3 Zastavenie generátora

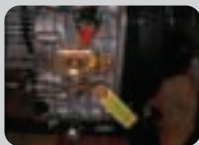
Otočte diferenciál do polohy „OFF“ (dole, obr. 9) a odpojte zariadenie pripojené k ovládaciemu panelu.

(Ak vynecháte tento krok, môžete poškodiť regulátor napätia AVR).

Pre zastavenie motora, otočte kľúč alebo otočte spínač (v závislosti od verzie) do polohy „OFF“ (obr. 10).

4. Údržba stroja

4.1 Prvá výmena oleja po 20 hodinách



Obr.11

Umiestnite nádobu dole, aby zachytili olej. Povoľte vypúšťaciu skrutku. Vypustíte motorový olej.

Nasadíte späť a utiahnite vypúšťaciu skrutku.

Vymeňte skrutku tesnenia pri každej zmene, aby ste predišli stratám.

Naplňte motor novým olejom 15W40 (1,6 litra).

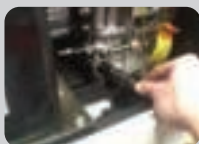
NASLEDUJÚCA VÝMENA OLEJA KAŽDÝCH 100 HODÍN PREVÁDZKY.

4.2 Olejový filter

Odstráňte a vyčistite olejový filter pri každej výmene oleja zmenou tesnenia, aby nedošlo k úniku.

Ak vo filtri sú nečistoty, môžu zablokovať olejový snímač a zastaviť tým štart generátora.

VYMEŇTE OLEJOVÝ FILTER KAŽDÝCH 200 HODÍN.

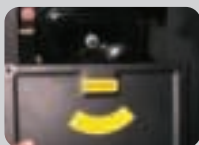


Obr.12

4.3 Vzduchový filter

Vyčistite vzduchový filter stlačeným vzduchom pri každej výmene oleja a vymeňte ho každých 200 hodín.

VÝSTRHA: MOTOR BEZ VZDUCHOVÉHO FILTRA NEŠTARTUJTE.



Obr.13

4.4 Naftový filter

Vymeňte každých 100 hodín (obr. 14).

Filter sa nachádza vo vnútri palivovej nádrže alebo v palivovej rúre (v závislosti od modelu).

Nachádza sa nad batériou, na jeho výmenu umiestnite zbernú nádobu, pretože nie je tu k dispozícii kohútik, ktorý by zabránil úniku nafty.

Ak je palivo viac znečistené než je normálne, vymeňte ho skôr ako je uvedené.



Obr.14

5. Všeobecná údržba

Počas prepravy nikdy nenakláňajte generátor bez toho, že by ste vyprázdнили olejovú vaňu.

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne poškodenie motora.

Po použití a pred uskladnením odporúčame čistenie zariadenia.

Vizuálne skontrolujte externé komponenty.

Skontrolujte skrutky a matice, tieto sa môžu vibráciami zariadenia uvoľniť.

5.1 Predĺžené skladovanie

Ak chcete zariadenie udržiavať v dokonalom stave, odporúčame nasledujúce kroky:

- Vypustite palivovú nádrž.
- Vypustite motorový olej.
- Vytiahnite štartér dovedy, kým nebudete cítiť určitý odpor (umožňujúci uzavretie ventilov, aby sa predišlo vlhkosti a korózii valca a regulácie ventilov).
- Po dlhšom skladovaní je štartovací proces identický s prvým uvedením do prevádzky.



Záruka automaticky prepadne, ak sa nedodríava postup opísaný na spustenie a zastavenie skupiny.

Nedodríavanie popísaného postupu procesu môže poškodiť zariadenie.

VŽDY pred každým použitím skontrolujte úroveň oleja a paliva, ako aj jeho údržbu.

6. ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV

Príčiny		Nápravy
Žiadne spustenie motora	Nedostatočné palivo	Naplnenie paliva
	Vzduch v palivovom okruhu	Vyčistite vzduch v palivovom okruhu
	Žiadne alebo len malé množstvo vstrekovača	Opravte a nastavte vstrekovač
	Ovládacia tyč rýchlosti nie je v polohe „RUN“	Nastavte ovládaciu tyč do polohy „RUN“
	Skontrolujte páčku mazacieho oleja	Hladina medzi hornou značkou „H“ a dolnou značkou „L“
	Znečistenie trysky	Vyčistite trysku
	Žiadna elektrická energia v batérii	Nabite alebo vymeňte batériu
Žiaden výstup generátora	Tlačidlo neštartuje	Otočte do polohy „ZATVORIŤ“
	Horší kontakt zásuvky	Nastavte zásuvku
	Nie je dosiahnutá menovitá rýchlosť motora	Podľa ustanovenia
Napätie je príliš nízke	Nie je dosiahnutá menovitá rýchlosť motora	Nastavte ovládač rýchlosti do pracovnej polohy.
	Skontrolujte AVR	Nastavte odpor v smere hodinových ručičiek
Automatické zastavenie po určitom čase prevádzky	<ol style="list-style-type: none"> 1 nedostatok paliva 2 nedostatok mazacieho oleja 3 napätie príliš nízky/vysoké 4 frekvencia je príliš nízka/vysoká 5 nadprúd 	Opravte podľa súvisiaceho alarmu ovládacieho panela

OBSAH

1. OBSAH	12	
2. Komponenty	13	
2.1	Všeobecný pohľad	13
2.2	Pohľad z boku	13
2.3	Ovládací panel LED 5	13
3. Prvé spustenie	14	
3.1	Príprava pred spustením	14
3.2	Spustenie generátora	14
3.3	Zastavenie generátora	14
4. Údržba stroja	15	
4.1	Prvá výmena oleja po 20 hodinách	15
4.2	Olejový filter	15
4.3	Vzduchový filter	15
4.4	Naftový filter	15
5. Všeobecná údržba	16	
5.1	Predĺžené skladovanie	16
6. Odstraňovanie porúch	17	

2. Komponenty

2.1 Všeobecný pohľad



- 1 Olejový filter
- 2 Batéria 12 V 36 Ah
- 3 3 olejový filter
- 4 Prepravné kolesá
- 5 Vstrekovacie čerpadlo
- 6 Štartovacia páka
- 7 Doplnenie oleja/ mierka na meranie oleja

2.2 Pohľad z boku



- 1 Naftová nádrž
- 2 Bod zdvíhania
- 3 Spätný výfuk
- 4 Ovládací panel
- 5 Prístup motora
- 6 Rukoväť na prenášanie
- 7 Vzduchový filter
- 8 Továrenský štítok

2.3 Zastavenie generátora



- 1 Stykač ZAP/VYP
- 2 PCE 5p trojfázová zásuvka 16A
- 3 "schuko" jednofázová zásuvka 16A
- 4 ATS konektor
- 5 Uzemňovací konektor
- 6 12 V. 10A poistka
- 7 12VCC 8,3Amp výstup
- 8 Predhrievač
- 9 30mA RCD
- 10 LED 5 digitálny displej



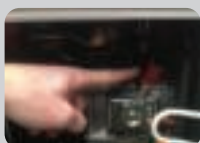
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7



Obr. 8

3. Prvé spustenie

3.1 Príprava pred spustením

Dajte olej do motora (obr. 1) použitím oleja 15W40, maximálne 1,6 litra, skontrolujte hladinu pomocou mierky bez toho, aby ste ju zaskrutkovali, hladina nesmie prekročiť maximálnu hladinu (bez prekročenia hornej značky).

Naplňte nádrž naftou (obr. 2) 17 litrami (v závislosti od verzie).

Pripojte pozitívny (červený drôt) k batérii, vložte ho späť do krytu, dávajte pozor, aby ste sa nedotkli telom kladného pólu, alebo by to mohlo vyhodit' poistku. V prípade potreby oviňte kladný pól páskou.

Nezabudnite odstrániť bočné kryty batérií. (Obr. 3)

3.2 Spustenie generátora

Otočte rýchlостnú páku do polohy „RUN“. (Obr. 4)

Je možné, že prvýkrát budete musieť odstrániť vzduch z okruhu odstránením označenej gumovej hadice (obr. 5) a nechajte vytečť naftu. Po odstránení vzduchu dajte hadicu späť a nedotýkajte sa tlakových hadíc. V prípade potreby postup opakujte.

Vložte kľúč do zásuvky a naštartujte. Otočte kľúč doprava do polohy „ON“ pre vytvorenie kontaktu. Otočte kľúč do polohy START, aby ste spustili motor (obr. 6).

Po spustení generátora ho nechajte bežať 3 minúty a uistite sa, či je diferenciál v polohe „OFF“ (dole). Potom môžete pripojiť záťaž a prestaviť diferenciál do polohy „ON“.

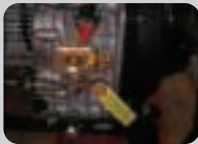
DODRŽIAVAJTE MENOVITÝ VÝKON GENERÁTORA. AK DOJDE K PREŤAŽENIU, PRERUŠOVAČ ZAREAGUJE S ČASOM OD 3 DO 10 SEKUND.

AK GENERÁTOR BEŽÍ, DIGITÁLNY DISPLEJ LED 5 VÁM ZOBRAZUJE NAPÄTIE, FREKVENCIU, HODINY PREVÁDZKY A APLIKOVANÝ VÝKON.

3.3 Zastavenie generátora

Otočte diferenciál do polohy „OFF“ (dole, obr. 7) a odpojte zariadenie pripojené k ovládaciemu panelu.

(Ak vynecháte tento krok, môžete poškodiť regulátor napätia AVR).
Pre zastavenie motora, otočte kľúč do polohy „OFF“.



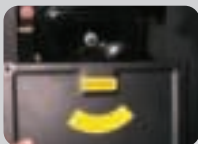
Obr.9



Obr.10



Obr.11



Obr.12



Obr.13



Obr.14

4. Údržba stroja

4.1 Prvá výmena oleja po 20 hodinách

Umiestnite nádobu dole, aby zachytili olej.

Povoľte vypúšťaciu skrutku.

Vypustite motorový olej.

Nasadte späť a utiahnite vypúšťaciu skrutku.

Vymeňte skrutku tesnenia pri každej zmene, aby ste predišli stratám.

Naplňte motor novým olejom 15W40 (1,6 litra).

NASLEDUJÚCA VÝMENA OLEJA KAŽDÝCH 100 HODÍN PREVÁDZKY.

4.2 Olejový filter

Odstráňte a vyčistite olejový filter pri každej výmene oleja zmenou tesnenia, aby nedošlo k úniku.

Ak vo filtri sú nečistoty, môžu zablokovať olejový snímač a zastaviť tým štart generátora.

VYMEŇTE OLEJOVÝ FILTER KAŽDÝCH 200 HODÍN.

4.3 Vzduchový filter

Vyčistite vzduchový filter stlačeným vzduchom pri každej výmene oleja a vymeňte ho každých 200 hodín.

VÝSTRHA: MOTOR BEZ VZDUCHOVÉHO FILTRA NEŠTARTUJTE.

4.4 Naftový filter

Vymeňte každých 100 hodín (obr. 14).

Filter sa nachádza vo vnútri palivovej nádrže alebo v palivovej rúre (v závislosti od modelu).

Nachádza sa nad batériou, na jeho výmenu umiestnite zbernú nádobu, pretože nie je tu k dispozícii kohútik, ktorý by zabránil úniku nafty.

Ak je palivo viac znečistené než je normálne, vymeňte ho skôr ako je uvedený.

5. Všeobecná údržba

Počas prepravy nikdy nenakláňajte generátor bez toho, že by ste vyprázdнили olejovú vaňu.

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne poškodenie motora.

Po použití a pred uskladnením odporúčame čistenie zariadenia.

Vizuálne skontrolujte externé komponenty.

Skontrolujte skrutky a matice, tieto sa môžu vibráciami zariadenia uvoľniť.

5.1 Predĺžené skladovanie

Ak chcete zariadenie udržiavať v dokonalom stave, odporúčame nasledujúce kroky:

- Vypustite palivovú nádrž.
- Vypustite motorový olej.
- Vytiahnite štartér dovedy, kým nebudete cítiť určitý odpor (umožňujúci uzavretie ventilov, aby sa predišlo vlhkosti a korózii valca a regulácie ventilov).
- Po dlhšom skladovaní je štartovací proces identický s prvým uvedením do prevádzky.



Záruka automaticky prepadne, ak sa nedodríava postup opísaný na spustenie a zastavenie skupiny.

Nedodríavanie popísaného postupu procesu môže poškodiť zariadenie.

VŽDY pred každým použitím skontrolujte úroveň oleja a paliva, ako aj jeho údržbu.

6. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Príčiny		Nápravy
Žiadne spustenie motora	Nedostatočné palivo	Naplnenie paliva
	Vzduch v palivovom okruhu	Vyčistite vzduch v palivovom okruhu
	Žiadne alebo len malé množstvo vstrekovača	Opravte a nastavte vstrekovač
	Ovládacia tyč rýchlosti nie je v polohe „RUN“	Nastavte ovládaciu tyč do polohy „RUN“
	Skontrolujte páčku mazacieho oleja	Hladina medzi hornou značkou „H“ a dolnou značkou „L“
	Znečistenie trysky	Vyčistite trysku
	Žiadna elektrická energia v batérii	Nabite alebo vymeňte batériu
Žiaden výstup generátora	Tlačidlo neštartuje	Otočte do polohy „ZATVORIŤ“
	Horší kontakt zásuvky	Nastavte zásuvku
	Nie je dosiahnutá menovitá rýchlosť motora	Podľa ustanovenia
Napätie je príliš nízke	Nie je dosiahnutá menovitá rýchlosť motora	Nastavte ovládač rýchlosti do pracovnej polohy.
	Skontrolujte AVR	Nastavte odpor v smere hodinových ručičiek
Automatické zastavenie po určitom čase prevádzky	<ol style="list-style-type: none"> 1 nedostatok paliva 2 nedostatok mazacieho oleja 3 napätie príliš nízky/vysoké 4 frekvencia je príliš nízka/vysoká 5 nadprúd 	Opravte podľa súvisiaceho alarmu ovládacieho panela

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

DIESELOVÝ GENERÁTOR

OTEVŘENÝ TYP TICHÝ TYP

ORIGINÁLNÍ POKYNY



1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Pro zajištění bezpečného používání generátoru dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

1. Zkontrolujte vnější stranu generátoru, abyste zjistili jakékoliv zjevné potíže.
2. Zkontrolujte šrouby a matice, které by se mohly uvolnit kvůli vibračním zařízením.
3. Teplotní rozsah pro použití tohoto zařízení je mezi + 5 °C a 40 °C.
4. Používání kvalitního oleje a nafty je nutností.
5. Všechny prvky musí být pravidelně čištěny.
6. Skladování by mělo být na suchém místě. Mráz zařízení trvale poškozuje. Před uložením na suchém a teplém místě zařízení zcela vypusťte.
7. Vzduchový filtr musí být pravidelně kontrolován a čištěn.
8. Ujistěte se, že všechny filtry jsou pravidelně čištěny.
9. Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý. Tento plyn je bez zápachu a bezbarvý a je velmi nebezpečný. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ V UZAVŘENÉM NEBO ŠPATNĚ VENTILOVANÉM PROSTORU.
10. Teplota výfukových plynů je při používání zařízení vysoká a zůstává horká i po vypnutí generátoru. Dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých výfukových plynů a počkejte, až stroj vychladne, než ho přesunete.
11. Opravy generátoru by měly být prováděny kvalifikovaným a autorizovaným personálem pro tento účel.
12. Během provozu generátoru nebo během plnění palivové nádrže nekuřte a zabraňte kontaktu s plameny nebo jiskrami. Neuchovávejte generátor v blízkosti hořlavého materiálu, abyste zabránili nebezpečí výbuchu.
13. Skladujte generátor na dobře ventilovaném místě.
14. Nikdy neumísťujte generátor do šikmé nebo svislé polohy, aby nedošlo k úniku paliva a poškození zařízení.

POZOR

Záruka je automaticky zrušena, pokud nebyl dodržen proces popsaný pro spuštění a zastavení skupiny.

Nedodržení popsaného postupu může poškodit zařízení.

VŽDY před každým použitím kontrolujte hladinu oleje a paliva a provádění údržby.

OBSAH

1. OBSAH	4
2. Komponenty	5
2.1	Obecný pohled 5
2.2	Boční pohled 5
2.3	Kontrolní LED 5 panel 5
3. První spuštění	6
3.1	Příprava před spuštěním 6
3.2	Spouštění Generátoru 7
3.3	Zastavení generátoru 7
4. Údržba motoru	8
4.1	První výměna oleje po 20 hodinách 8
4.2	Olejový filtr 8
4.3	Vzduchový filtr 8
4.4	Dieselový filtr 8
5. Obecná údržba	9
5.1	Dlouhodobé skladování 9
6. Odstraňování problémů	10

2. KOMPONENTY

2.1 Obecný pohled



- 1 Palivová nádrž
- 2 Kontrolní Panel
- 3 Olejový filtr
- 4 Šroub pro vypouštění oleje
- 5 Vstřikovací čerpadlo
- 6 Zpětný startér
- 7 Olejová náplň / Měrka oleje

2.2 Boční pohled

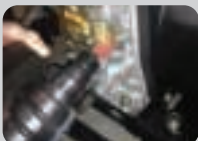


- 1 32 mm Rám
- 2 Tlumič
- 3 Olejový kryt
- 4 Baterie 12V 36Ah
- 5 Startér

2.3 Kontrolní LED 5 panel



- 1 Stykač zapnutí / vypnutí
- 2 PCE 5p Třífázová zásuvka 16A
- 3 "Schuko" Jednofázová zásuvka 16A
- 4 ATS konektor
- 5 Uzemňovací konektor
- 6 12V. 10A pojistka
- 7 Výstup 12VCC 8,3Amp
- 8 Předehříváč
- 9 30mA RCD
- 10 LED 5 digitální displej



Obr.1



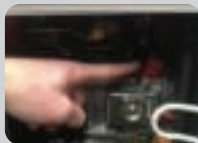
Obr.2



Obr.3



Obr.4



Obr.5

3. První spuštění

OČIŠTĚNÍ PALIVOVÉHO OKRUHU JE NUTNÉ

3.1 Příprava před spuštěním

Vložte olej do motoru (obr. 1) použijte olej 15W40, maximálně 1,6 litru, zkontrolujte hladinu pomocí měřky, aniž byste ji našroubovali, úroveň musí zůstat maximální čárou (bez překročení horní značky).

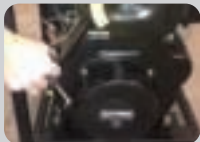
Naplňte palivovou nádrž motorovou naftou (obr. 2) se 14 litry (v závislosti na verzi).

Připojte červený kabel do kladné (+) a černý kabel do záporné (-) svorky baterie. Toto ovládání je pro generátor s elektrickým startováním s baterií.

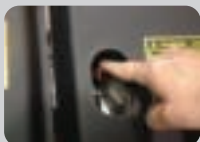
Otočte klíčem zapalování nebo spínačem (v závislosti na verzi) do polohy "ON". (obr. 4)

Otočte rychlostní páku do polohy "RUN" (obr. 5).

Je možné, že poprvé budete muset vyprázdnit vzduch z okruhu odstraněním označené gumové trubky (obr. 5) a nechat proudit naftu. Pokud není žádný vzduch, vraťte jej zpět na místo a nedotýkejte se tlakových trubek. V případě potřeby opakujte.



Obr.6



Obr.7



Obr.8

3.2 Spouštění Generátoru

Vytáhněte startér, dokud neucítíte odpor a poté nechte startovací lano znovu získat svou počáteční polohu (obr. 6).

Otočte dekompresní páku do výchozí polohy (obr. 7).

UJISTĚTE SE, ŽE JE DIFERENCIÁL V POLOZE „OFF“.

Otočte klíčem do polohy START nebo vytáhněte startér (v závislosti na verzi), abyste nastartovali motor (obr. 6).

Zkuste nastartovat nejvíce 3-4 krát. Pokud motor nenastartuje, znamená to, že proces čištění nebyl dodržen a že v palivovém systému je stále vzduch. V takovém případě je třeba znovu očistit a zkusit nastartovat.

BERTE OHLED NA JMENOVITÝ VÝKON GENERÁTORU. POKUD DOJDE K PŘETÍŽENÍ, JISTIČ BUDE PŘESKAKOVAT MEZI 3 A 10 SEKUNDAMI (obr. 8).

Jakmile je generátor v chodu, nechte ho pracovat po dobu 3 minut a ujistěte se, že je diferenciál v poloze "OFF" (dolů). Poté můžete připojit zátěž a nastavit diferenciál do polohy "ON".

KDYŽ GENERÁTOR BĚŽÍ, DIGITÁLNÍ LED 5 DISPLEJ VÁM UKÁŽE NAPĚTÍ, FREKVENCI, DOBU PROVOZU A POUŽITOU ENERGIÍ.



Obr.9



Obr.10

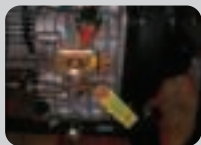
3.3 Zastavení generátoru

Otočte diferenciál do polohy "OFF" (dolů, obr. 9) a odpojte zařízení připojené ke kontrolnímu panelu. (Pokud tento krok vynecháte, můžete poškodit regulátor napětí AVR).

Chcete-li zastavit motor, otočte klíčem nebo otočte spínač (v závislosti na verzi) do polohy "OFF" (obr. 10).

4. Údržba motoru

4.1 První výměna oleje po 20 hodinách



Obr. 11

Umístěte pod odtok nádobu abyste olej zachytili.

Uvolněte vypouštěcí šroub.

Vypusťte motorový olej.

Vypouštěcí šroub znovu namontujte a utáhněte.

Při každé změně vyměňte šrouby těsnění, aby nedošlo ke ztrátám.

Naplňte motor novým olejem 15W40 (1.6Lt).

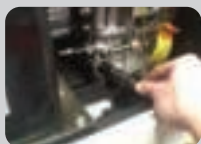
POTÉ OLEJ MĚŇTE PO KAŽDCÝ 100 HODINÁCH POUŽÍVÁNÍ.

4.2 Olejový filtr

Po výměně oleje odstraňte a vyčistěte olejový filtr výměnou těsnění, aby nedošlo k úniku oleje.

Pokud jsou ve filtru nečistoty, mohou zablokovat olejový snímač, který zastaví start generátoru.

VYMĚŇTE OLEJOVÝ FILTER PO KAŽDÝCH 200 HODINÁCH.

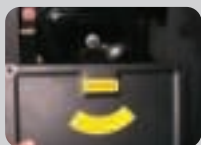


Obr. 12

4.3 Vzduchový filtr

Vyčistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem při každé výměně oleje a měňte jej každých 200 hodin.

VAROVÁNÍ: NESTARTUJTE MOTOR BEZ VZDUCHOVÉHO FILTRU.



Obr. 13

4.4 Dieselový filtr

Vyměňte po každých 100 hodinách (obr. 14).

Filtr je umístěn uvnitř palivové nádrže nebo v palivovém potrubí (v závislosti na modelu).

Je nad baterií. Pro výměnu, umístěte nádobu, protože není k dispozici uzavírací kohout, který by zabránil úniku nafty.

Pokud je použité palivo špinavější než obvykle, vyměňte jej dříve než je uvedeno.



Obr. 14

5. Obecná údržba

Během přepravy nikdy generátor nezaklánějte bez toho, abyste vyprázdnili olejovou vanu.

Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné poškození motoru.

Po použití a před uskladněním doporučujeme zařízení čistit.

Vizuálně zkontrolujte externí součásti.

Zkontrolujte šrouby a matice - vibrace mohou způsobit jejich uvolnění.

5.1 Dlouhodobé skladování

Chcete-li zařízení udržovat v dokonalých podmínkách, doporučujeme následující kroky:

- Vypusťte palivovou nádrž.
- Vypusťte motorový olej.
- Vytáhněte startér, dokud neucítíte odpor (to umožní uzavření ventilů, což zabrání vlhkosti a korozi válce a regulaci ventilu)
- Po delším skladování je spouštěcí proces identický s prvním uvedením do provozu.



Záruka je automaticky zrušena, pokud nebyl dodržen proces popsáný pro spuštění a zastavení skupiny.

Nedodržení popsáného postupu může poškodit zařízení.

VŽDY před každým použitím kontrolujte hladinu oleje a paliva a provádění údržby.

6. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

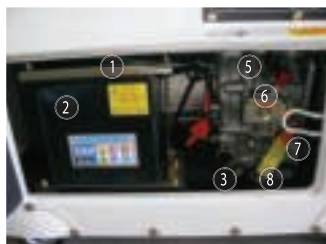
	Příčiny	Opravné prostředky
Motor nestartuje	Nedostatečné množství paliva	Doplňte palivo
	Vzduch v palivovém okruhu	Vyčistěte vzduch v palivovém okruhu
	Na vstříkovací trysce není žádný sprej nebo jen malé množství	Opravte a nastavte vstříkovací trysku
	Ovládací tyč rychlosti není v poloze "RUN"	Nastavte ovládací tyč do polohy "RUN"
	Zkontrolujte páku mazacího oleje	Hladina mezi horní značkou "H" a dolní značkou "L"
	Znečištěná tryska	Vyčistěte trysku
	Žádná elektřina v baterii	Nabijte nebo vyměňte baterii
Žádný výstup generátoru	Spínač nefunguje	Otočte do polohy "CLOSE"
	Horší kontakt zásuvky	Nastavte zásuvku
	Není dosaženo jmenovitých otáček motoru	Podle ustanovení
Napětí příliš nízké	Není dosaženo jmenovitých otáček motoru	Nastavte ovládací tyč otáček do provozní polohy.
	Zkontrolujte AVR	Nastavte odpor ve směru hodinových ručiček
Automatické zastavení po určité době provozu	<ol style="list-style-type: none"> 1 nedostatek paliva 2 nedostatek mazacího oleje 3 napětí příliš nízké / příliš vysoké 4 příliš nízká / příliš vysoká frekvence 5 nadproud 	Opravte podle relativního alarmu ovládacího panelu

OBSAH

1. OBSAH	12
2. Komponenty	13
2.1	Obecný pohled 13
2.2	Boční pohled 13
2.3	Kontrolní LED 5 panel 13
3. První spuštění	14
3.1	Příprava před spuštěním 14
3.2	Spouštění Generátoru 14
3.3	Zastavení generátoru 14
4. Údržba motoru	15
4.1	První výměna oleje po 20 hodinách 15
4.2	Olejový filtr 15
4.3	Vzduchový filtr 15
4.4	Dieselový filtr 15
5. Obecná údržba	16
5.1	Dlouhodobé skladování 16
6. Odstraňování problémů	17

2. KOMPONENTY

2.1 Obecný pohled



- 1 Palivový filtr
- 2 Baterie 12V 36Ah
- 3 3 Olejový filtr
- 4 Transportní kola
- 5 Vstřikovací čerpadlo
- 6 Páčka startéru
- 7 Olejová náplň / Měrka oleje

2.2 Boční pohled



- 1 Diesellová nádrž
- 2 Zdvihací bod
- 3 Zadní výfuk
- 4 Kontrolní Panel
- 5 Přístup motoru
- 6 Rukojeť
- 7 Vzduchový filtr
- 8 Typový štítek

2.3 Kontrolní LED 5 panel



- 1 Stykač zapnutí / vypnutí
- 2 PCE 5p Třífázová zásuvka 16A
- 3 "Schuko" Jednofázová zásuvka 16A
- 4 ATS konektor
- 5 Uzemňovací konektor
- 6 12V. 10A pojistka
- 7 Výstup 12VCC 8,3Amp
- 8 Předehříváč
- 9 30mA RCD
- 10 LED 5 digitální displej



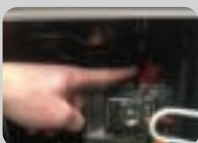
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7



Obr. 8

3. První spuštění

3.1 Příprava před spuštěním

Vložte olej do motoru (obr. 1) používejte olej 15W40, maximálně 1,6 litru, zkontrolujte hladinu pomocí měřky, aniž byste ji našroubovali, úroveň musí zůstat maximální čárou (bez překročení horní značky).

Naplňte palivovou nádrž motorovou naftou (obr. 2) se 17 litry (v závislosti na verzi).

Připojte kladný (červený vodič) k baterii, vložte jej zpět do pouzdra, dbejte na to, aby nedošlo k dotyku kladného s tělem nebo by mohlo dojít k výbuchu pojistky. Pokud je to nutné, zalepte kladný terminál.

Nezapomeňte odstranit boční kryty baterií. (obr. 3)

3.2 Spuštění Generátoru

Otočte rychlostní páku do polohy "RUN". (obr. 4)

Je možné, že poprvé budete muset vyprázdnit vzduch z okruhu odstraněním označené gumové trubky (obr. 5) a nechat proudit naftu. Pokud není žádný vzduch, vraťte jej zpět na místo a nedotýkejte se tlakových trubek. V případě potřeby opakujte.

Vložte klíč do bowleru a pokračujte v jeho spuštění. Otočte vpravo do polohy "ON" pro kontakt. Otočením klíče do polohy START spustíte motor (obr. 6).

Jakmile je generátor v chodu, nechte ho pracovat po dobu 3 minut a ujistěte se, že je diferenciál v poloze "OFF" (dolů). Poté můžete připojit zátěž a nastavit diferenciál do polohy "ON".

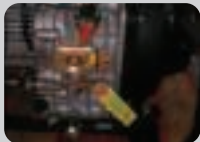
BERTE OHLED NA JMENOVITÝ VÝKON GENERÁTORU. POKUD DOJDE K PŘETÍŽENÍ, JISTIČ BUDE PŘESKAKOVAT MEZI 3 A 10 SEKUNDAMI.

KDYŽ GENERÁTOR BĚŽÍ, DIGITÁLNÍ LED 5 DISPLEJ VÁM UKÁŽE NAPĚTÍ, FREKVENCI, DOBU PROVOZU A POUŽITOU ENERGIÍ.

3.3 Zastavení generátoru

Otočte diferenciál do polohy "OFF" (dolů, obr. 7) a odpojte zařízení připojené ke kontrolnímu panelu. (Pokud tento krok vynecháte, můžete poškodit regulátor napětí AVR).

Chcete-li motor zastavit, otočte klíčem do polohy "OFF".



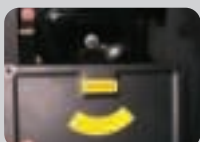
Obr.9



Obr.10



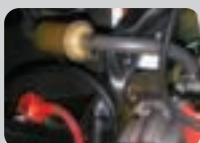
Obr.11



Obr.12



Obr.13



Obr.14

4. Údržba motoru

4.1 První výměna oleje po 20 hodinách

Umístěte pod odtok nádobu abyste olej zachytili.

Uvolněte vypouštěcí šroub.

Vypusťte motorový olej.

Vypouštěcí šroub znovu namontujte a utáhněte.

Při každé změně vyměňte šrouby těsnění, aby nedošlo ke ztrátám.

Naplňte motor novým olejem 15W40 (1.6Lt).

POTÉ OLEJ MĚŇTE PO KAŽDÝCH 100 HODINÁCH POUŽÍVÁNÍ.

4.2 Olejový filtr

Po výměně oleje odstraňte a vyčistěte olejový filtr výměnou těsnění, aby nedošlo k úniku oleje.

Pokud jsou ve filtru nečistoty, mohou zablokovat olejový snímač, který zastaví start generátoru.

VYMĚŇTE OLEJOVÝ FILTER PO KAŽDÝCH 200 HODINÁCH.

4.3 Vzduchový filtr

Vyčistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem při každé výměně oleje a měňte jej každých 200 hodin.

VAROVÁNÍ: NESTARTUJTE MOTOR BEZ VZDUCHOVÉHO FILTRU.

4.4 Diesellový filtr

Vyměňte po každých 100 hodinách (obr. 14).

Filtr je umístěn uvnitř palivové nádrže nebo v palivovém potrubí (v závislosti na modelu).

Je nad baterií. Pro výměnu, umístěte nádobu, protože není k dispozici uzavírací kohout, který by zabránil úniku nafty.

Pokud je použité palivo špinavější než obvykle, vyměňte jej dříve než je uvedeno.

5. Obecná údržba

Během přepravy nikdy generátor nezaklánějte bez toho, abyste vyprázdnili olejovou vanu.

Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné poškození motoru.

Po použití a před uskladněním doporučujeme zařízení čistit.

Vizuálně zkontrolujte externí součásti.

Zkontrolujte šrouby a matice - vibrace mohou způsobit jejich uvolnění.

5.1 Dlouhodobé skladování

Chcete-li zařízení udržovat v dokonalých podmínkách, doporučujeme následující kroky:

- Vypusťte palivovou nádrž.
- Vypusťte motorový olej.
- Vytáhněte startér, dokud neucítíte odpor (to umožní uzavření ventilů, což zabrání vlhkosti a korozi válce a regulaci ventilu)
- Po delším skladování je spouštěcí proces identický s prvním uvedením do provozu.



Záruka je automaticky zrušena, pokud nebyl dodržen proces popsaný pro spuštění a zastavení skupiny.

Nedodržení popsaného postupu může poškodit zařízení.

VŽDY před každým použitím kontrolujte hladinu oleje a paliva a provádění údržby.

6. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Příčiny		Opravné prostředky
Motor nestartuje	Nedostatečné množství paliva	Doplňte palivo
	Vzduch v palivovém okruhu	Vyčistěte vzduch v palivovém okruhu
	Na vstříkovací trysce není žádný sprej nebo jen malé množství	Oprave a nastavte vstříkovací trysku
	Ovládací tyč rychlosti není v poloze "RUN"	Nastavte ovládací tyč do polohy "RUN"
	Zkontrolujte páku mazacího oleje	Hladina mezi horní značkou "H" a dolní značkou "L"
	Znečištěná tryska	Vyčistěte trysku
	Žádná elektřina v baterii	Nabijte nebo vyměňte baterii
Žádný výstup generátoru	Spínač nefunguje	Otočte do polohy "CLOSE"
	Horší kontakt zásuvky	Nastavte zásuvku
	Není dosaženo jmenovitých otáček motoru	Podle ustanovení
Napětí příliš nízké	Není dosaženo jmenovitých otáček motoru	Nastavte ovládací tyč otáček do provozní polohy.
	Zkontrolujte AVR	Nastavte odpor ve směru hodinových ručiček
Automatické zastavení po určité době provozu	<ul style="list-style-type: none"> 1 nedostatek paliva 2 nedostatek mazacího oleje 3 napětí příliš nízké / příliš vysoké 4 příliš nízká / příliš vysoká frekvence 5 nadproud 	Oprave podle relativního alarmu ovládacího panelu

HYUNDAI
POWER PRODUCTS